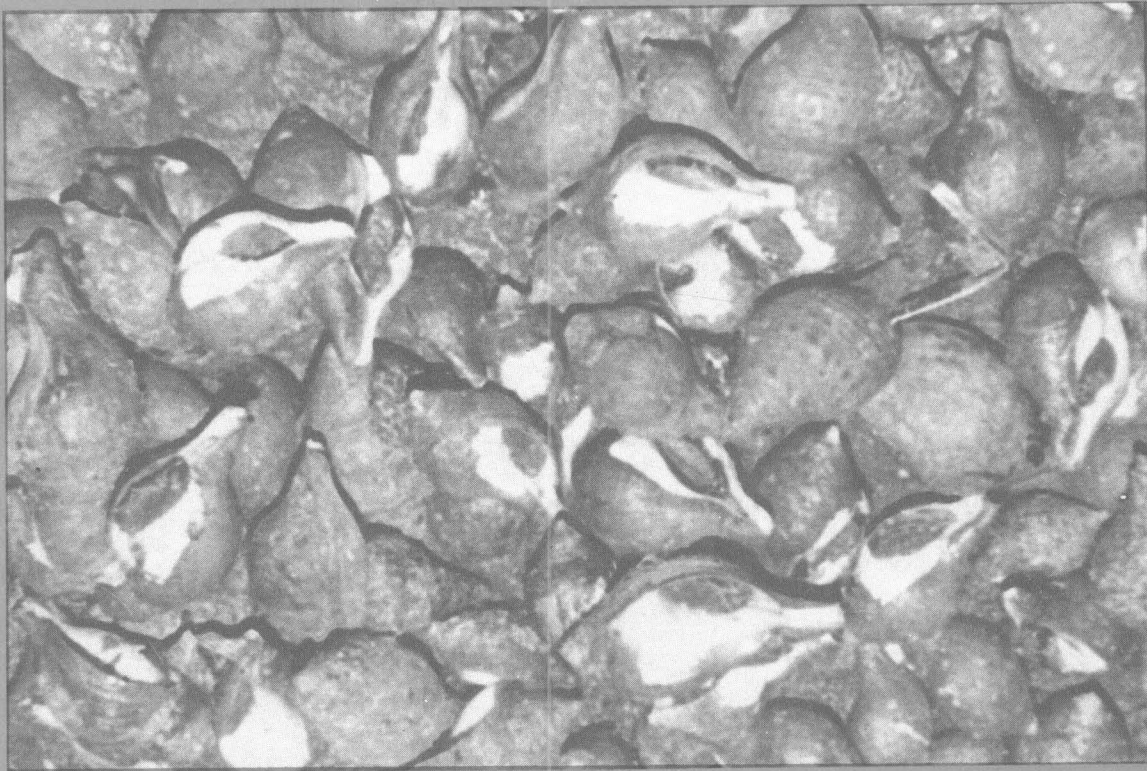




# समुद्री मात्स्यकी सूचना सेवा MARINE FISHERIES INFORMATION SERVICE

No. 134

NOVEMBER 1994



तकनीकी एवं TECHNICAL AND  
विस्तार अंकावली EXTENSION SERIES

केन्द्रीय समुद्री मात्स्यकी CENTRAL MARINE FISHERIES  
अनुसंधान संस्थान RESEARCH INSTITUTE  
कोचिन, भारत COCHIN, INDIA

भारतीय कृषि अनुसंधान परिषद  
INDIAN COUNCIL OF AGRICULTURAL RESEARCH

## CONTENTS

### **Scientific, Common and Vernacular names of Commercially Important Fin and Shell Fishes**

1. Gujarat
2. Maharashtra
3. Kerala
4. Tamil Nadu
5. Orissa
6. West Bengal
7. Lakshadweep

**SCIENTIFIC, COMMON AND VERNACULAR NAMES  
OF COMMERCIALLY IMPORTANT FIN AND SHELL FISHES**

**1. GUJARAT\***

Groups/Scientific name	Common name	Vernacular name
1	2	3
<b>FISHES</b>		
<b>ELASMOBRANCHS</b>		
<b>Sharks</b>		
<i>Carcharhinus melanopterus</i>	Black shark	Patari
<i>Scoliodon laticaudus</i>	Yellow dog-shark	Sandho
<i>Rizoprionodon acutus</i>	Grey dog-shark	Sandho/Pisori
<i>Eusphyra blochii</i>	Arrow-headed shark	Julio
<i>Rhincodon typus</i>	Whale shark	Barar
<b>Skates</b>		
<i>Anoxypristis cuspidata</i>	Pointed saw-fish	Churio
<i>Rhynchobatus djiddensis</i>	White-spotted shovel-nose ray	Dhos
<i>Rhinobatos granulatus</i>	Granulated shovel-nose ray	Dhos
<b>Rays</b>		
<i>Aetobatus narinari</i>	Spotted eagle-ray	Wagali
<i>Mobula diabolus</i>	Devil ray	Timri
<i>Dasyatis zugei</i>	Pale-edged sting-ray	Varala
<i>Rhinoptera javanica</i>	Cow ray	Boor
<b>Clupeids</b>		
<i>Hilsa ilisha</i>	Indian shad	Chaksi
<i>H. toli</i>	Chinese herring	Palla or Palva
<i>Chirocentrus</i> sp.	Wolf herring	Dai
<i>Ilisha megaloptera</i>	Big-eye ilisha	Kati dora pal
<i>Sardinella longiceps</i>	Oil sardine	Add
<i>Coilia dussumieri</i>	Gold-spotted granadier anchovy	Mandali
<b>Lizard fish</b>		
<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizard-fish	Bhungar
<b>Bombay duck</b>		
<i>Harpodon nehereus</i>	Bombay duck	Bumla
<b>Cat fishes</b>		
<i>Arius thalassinus</i>	Giant cat-fish	Khago
<i>A. dussumieri</i>	Dussumier's cat-fish	Khago/ Khagi
<i>Osteogeniosus militaris</i>	Soldier cat-fish	Gozio khago
<b>Eel</b>		
<i>Muraenesox</i> sp.	Dagger-tooth pike conger	Wam
<b>Full beak</b>		
<i>Strongylura incira</i>	Gar fish	Jiri
<b>Unicorn cod</b>		
<i>Bregmaceros maclellandi</i>	Unicorn cod	Tengali

\* Prepared by Y. D. Savaria, Veraval Research Centre of C.M.F.R.I., Veraval-362265. The help rendered by Mr. Seynudeen in typing the manuscript is gratefully acknowledged.

1	2	3
<b>Barracuda</b>		
<i>Sphyraena obtusata</i>	Obtuse barracuda	Zera
<b>Mullets</b>		
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey mullet	Boy/Gandhio
<b>Threadfins</b>		
<i>Polynemus heptadactylus</i>	Seven-finger thread-fin	Sheri
<i>P. indicus</i>	Indian thread-fin	Dara/Rawus
<b>Perch</b>		
<i>Epinephelus chlorostigma</i>	Brown-spotted reef cod	Vekhala
<b>Bulls eye</b>		
<i>Priacanthus hamrur</i>	Blood-coloured bull's eye	Ratado/Dorali
<b>Cardinal fish</b>		
<i>Apogon sp.</i>	Cardinal fish	Kutamachi
<b>Whitting</b>		
<i>Sillago sihama</i>	Silver whittings	Sing
<b>White fish</b>		
<i>Lactarius lactarius</i>	Whitefish	Katali
<b>Cobias</b>		
<i>Rachycentron canadus</i>	Cobia	Sakaro
<b>Carangids</b>		
<i>Atropus atropus</i>	Kuwesh trevally	Nariyella
<i>Caranx sexfasciatus</i>	Dusky trevally	Nariyella
<i>Decapterus russelli</i>	Russell's scad	Bhangadi
<i>Megalaspsis cordyla</i>	Hardtail scad	Bhangada
<i>Scomberoides sp.</i>	Talang queen-fish	Sug
<b>Black pomfret</b>		
<i>Parastromateus niger</i>	Black pomfret	Halvo /Adadio
<b>Moonfish</b>		
<i>Mene maculata</i>	Moonfish	Chand machi
<b>Dolphin Fish</b>		
<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphin-fish	Apnus
<b>Snapper</b>		
<i>Lutjanus johni</i>	Johni's snapper	Gulalio, Raja
<b>Threadfin breams</b>		
<i>Nemipterus japonicus</i>	Japanese thread-fin-breams	Rata or lalmachala
<i>N. mesoprion</i>	Red-filament thread-fin breams	
<b>Silverbellies</b>		
<i>Leiognathus bindus</i>	Pony fish	Katti
<i>Secutor insidiator</i>	Pug-nose pony fish	Katti
<b>Grunters &amp; Sweetlips</b>		
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunt	Ghurko
<i>Plectorhynchus sp.</i>	Painted sweet-lip	Andar

1	2	3
<b>Croakers</b>		
<i>Otolithus cuvieri</i>	Croaker	Dhoma
<i>Johnius dussumieri</i>	Bearded croaker	Dhoma
<i>Protonibea diacanthus</i>	Spotted bearded-croaker	Ghol
<i>Otolithoides biauritus</i>	Bronze croaker	Goyani
<b>Emperor bream</b>		
<i>Lethrinus ornatus</i>	Ornate emperor-bream	Dhamil
<b>Silver breams</b>		
<i>Argyrops spinifer</i>	Long-spine silver-bream	Kisi
<b>Goat fishes</b>		
<i>Upeneus vittatus</i>	Yellow-striped goat-fish	Ratamachala
<b>Sickle fish</b>		
<i>Drepane punctata</i>	Spotted sickle-fish	Chand
<b>Ribbon fishes</b>		
<i>Trichiurus lepturus</i>	Large-head hair-tail	Baga
<i>Lepturacanthus savala</i>	Small-head hair-tail	Baga
<b>Tunas</b>		
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna	Gedra
<i>Thunnus tonggol</i>	Long-tail tuna	Sherva
<b>Mackerel</b>		
<i>Rasatrelliger kanagurta</i>	Indian mackerel	Malbari bhangola
<b>Sail fishes</b>		
<i>Istiophorus platypterus</i>	Sail-fish	Ghodo
<i>Makaira indica</i>	Black marlin	Ghodo
<i>Xiphias gladius</i>	Sword-fish	Ghodo
<b>Pomfrets</b>		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Vichudo
<i>Pampus chinensis</i>	Chinese pomfret	Kafro vichudo
<b>Flat heads</b>		
<i>Platycephalus crocodilus</i>	Spotted flat-head	Kutamachi
<b>Flat fishes</b>		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut	Hario
<i>Cynoglossus lingua</i>	Long tongue-sole	Jib
<b>Sucker fishes</b>		
<i>Remora remora</i>	Common remora	Meghar
<b>CRUSTACEANS</b>		
<b>Penaeid Prawns</b>		
<i>Solenocera crassicornis</i>	Coastal mud-prawn	Lalkolmi
<i>Metapenaeus affinis</i>	Jinga prawn	Medium jinga
<i>M. kutchensis</i>	Ginger shrimp	Medium jinga
<i>M. monoceros</i>	Speckled prawn	Kapsi jinga
<i>Parapenaeopsis stylifera</i>	Kiddi prawn	Kolmi
<i>P. hardwickii</i>	Spear prawn	Kolmi/Tiny
<i>Penaeus penicillatus</i>	Red-tail prawn	Jumbo

1	2	3
<i>P. semisulcatus</i>	Green tiger-prawn	Patta jumbo
<i>P. monodon</i>	Giant tiger-prawn	Tiger jumbo
<i>Tracypenaeus curvirostris</i>	Rough shrimp	Kolmi
<b>Non-penaeid prawns</b>		
<i>Acetes indicus</i>	Paste shrimp	Javalo
<i>Nematopalaemon tenuipes</i>	Spider prawn	White kolmi
<i>Exhippolysmata ensirostris</i>	Hunter shrimp	Dodi
<b>Lobsters</b>		
<i>Panulirus polyphagus</i>	Banded spiny-lobster	Titan
<i>Thenus orientalis</i>	Mud lobster	Kako
<b>Crab</b>		
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Karchala
<b>Stomatopod</b>		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shrimp	Hijara
<b>MOLLUSCS</b>		
<b>Cephalopods</b>		
<i>Loligo duvaucelli</i>	Indian squid	Narsinga
<i>Sepia elliptica</i>	Cuttlefish	Dedka
<i>S. pharaonis</i>	Pharaoh cuttle-fish	Dedka
<i>Sepiella inermis</i>	Spineless cuttle-fish	Dedka
<i>Octopus sp.</i>	Octopus	Salakh

## 2. MAHARASHTRA\*

Groups/Scientific name	Common name In English	Vernacular name
1	2	3
<b>FISHES</b>		
<b>ELASMOBRANCHS</b>		
<b>Sharks</b>		
<i>Atelomyx terus marmoratus</i>	Marbled cat-shark	Bolad, Wagali
<i>Carcharhinus brevipinna</i>	Spinner shark	Choti mushi, Mushi
<i>C. dussumieri</i>	White-cheek shark	Ghari-mushi, Balda
<i>C. limbatus</i>	Black-tip shark	Mori
<i>C. macroti</i>	Hard-nose shark	Toki mushi
<i>C. melanopterus</i>	Black-tip reef shark/Black-finned shark	Mori, Balda, Khoda mushi
<i>C. sorrah</i>	Spot-tail shark	Balda, Pisori
<i>Chiloscyllium griseum</i>	—	Mushi, Baravla
<i>C. indicum</i>	Slender bamboo-shark/Ridge-back cat shark	Mushi, Baravla
<i>Eugomphodus taurus</i>	Sand tiger-shark	Wagheer
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	Tiger shark	Waghbeer
<i>Nebrius ferrugineus</i>	Tawny nurse-shark/Giant sleepy-shark	Sunera
<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Milk shark-Grey-dog shark	Balda, Pisori
<i>Rhiodon typus</i>	Whale shark	Massa, Karaanj, Behiri, Deomushi

\* Prepared by Waghmare and A.D. Sawant, Bombay Research Centre of C.M.F.R.I., Bombay-400 023. The help rendered by Mr. M.R. Wadadekar in typing the manuscript is gratefully acknowledged.

1	2	3
<i>Scoliodon laticaudus</i>	Spade-nose shark/Yellow dog - shark	Sonmushi
<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammer-head shark/ Round-headed shark	Kan mushi, Kaner, Kaneri
<i>Stegostoma fasciatum</i>	Zebra shark	Mushi, Shinvale
<b>Skates</b>		
<i>Anoxypristis cuspidata</i>	Pointed saw-fish	Nali, Win
<i>Pristis microdon</i>	Small toothed saw-fish	Shinshi, Khandere
<i>Rhina ancylostoma</i>	Bow-mouthed angel-fish	Sakshi, Lanj
<i>Rhinobatos granulatus</i>	Granulated shovel-nose-ray	Ranja, Lanj, Pok
<i>Rhynchobatus djiddensis</i>	Guitar fish/White-spotted shovel-nose-ray	Ranja, Lanj, Pok
<b>Rays</b>		
<i>Aetomylaeus maculatus</i>	Mottled eagle-ray/Bat ray	Bolad, Wagali
<i>A.nichofii</i>	Nieuhof's eagle-ray	Bolad
<i>Aetobatus narinari</i>	Spotted eagle-ray	Wagali, Bolad
<i>Dasyatis zugei</i>	Pale edged sting-ray	Wagali, Pakat
<i>Gymnura micrura</i>	Short-tail butterfly-ray	Chamali, Pakat
<i>Gymnura poecilura</i>	Long-tail butterfly-ray	Randgi, Shevta
<i>Himantura bleekeri</i>	Whip-tail sting-ray	Waghya pakat, Chamali pakat
<i>H. imbricata</i>	Scaly sting-ray	Pakat
<i>H.uarnak</i>	Banded whip-tail sting-ray/ Marbled sting-ray	Waghya pakat/Bhatya
<i>Hypolophus sephen</i>	Cow-tail ray	Goval pakat
<i>Mobula diabolus</i>	Laser devil-ray	Karaj, Shing pakat
<i>Rhinoptera javanica</i>	Javanese cow-ray	Bolad, Wagali
<b>Eels</b>		
<i>Congresox talabonoides</i>	Indian pike-conger	Wam
<i>C. talabon</i>	Yellow pike-conger	Wam
<i>Gymnothorax pseudothyrsoides</i>	Black eel	Kilis
<b>Cat fish</b>		
<i>Arius caelatus</i>	Engraved cat-fish	Shingala
<i>A. dussumieri</i>	Black-tip sea-cat-fish	Shingala, Mogarushedde, Shingati
<i>A. jella</i>	Small-eye cat fish/Black-fin sea-catfish	Shingala
<i>A. maculatus</i>	Spotted cat fish	Shingala
<i>A. platystomus</i>	Flat-mouthed sea-cat fish	Khadapi - Shingala
<i>A. sagor</i>	Sagar cat-fish	Billi - shede, Shingara
<i>A. sona</i>	Sona sea-cat fish/Dusky cat-fish	Shingala, Sonatengra
<i>A. tenuispinis</i>	Thin spine sea-cat fish	Shingala
<i>A. thalassinus</i>	Giant cat fish	Shingala



1	2	3
<i>Batrachocephalus mino</i>	Beardless sea-cat-fish/Frog headed cat-fish	Shingala
<i>Osteogeniosus militaris</i>	Soldier cat fish	Shingala
<b>CLUPEOIDS</b>		
<b>Wolf herring</b>		
<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf herring	Datali, Karali
<i>C. nudus</i>	White-fin wolf-herring	Datali, Karali
<b>Other sardine</b>		
<i>Sardinella fimbriata</i>	Fringe-scale sardine	Pedwa
<b>Oil sardine</b>		
<i>S. longiceps</i>	Indian oil-sardine	Tarali, Haid, Kanat
<b>Hilsa shad</b>		
<i>Hilsa ilisha</i>	Indian shad/Hilsa shad	Palla, pala
<b>Other shads</b>		
<i>Hilsa toli</i>	Giant herring/Toli shad	Bhing
<b>Anchovies</b>		
<i>Coilia dussumieri</i>	Golden anchovy	Mandeli
<i>Stolephorus bataviensis</i>	Batavian anchovy/White bait	Katali
<i>S. indicus</i>	Indian anchovy	Dindus, Katali
<i>Thryssa malabarica</i>	Malabar thryssa	Kati
<i>T. mystax</i>	Mustached anchovy/Mustached thryssa	Kati, Dandetar, Tolkati
<i>T. setirostris</i>	Long-jaw thryssa	Dandetar
<b>Other clupeoides</b>		
<i>Escualosa thoracata</i>	White sardine	Bhiljee
<i>Ilisha elongata</i>	Slender shad/Elongate ilisha	Katali, Kati
<i>I. megaloptera</i>	Jewelled shad/Big-eye ilisha	Kati
<i>I. melastoma</i>	Indian ilisha	Gobar
<i>Nematalosa nasus</i>	Boch's gizzard-shad	Kati
<i>Opisthopterus tardoore</i>	Long-finned herring/Tardoore	Kati, Palfurda
<i>Pellona ditchela</i>	Indian pellona	Kati
<b>Bombay duck</b>		
<i>Harpodon nehereus</i>	Bombay duck	Bombil
<b>Lizard fishes</b>		
<i>Saurida gracilis</i>	Gracil lizard fish	Chor bombil
<i>S. tumbil</i>	Greater-tooth lizard-fish	Chor bombil
<i>S. undosquamis</i>	Brush-tooth lizard-fish	Chor bombil
<b>Half beaks and Full beaks</b>		
<i>Rhynchorhamphus malabaricus</i>	Malabar halfbeak/Longbilled halfbeak	Sumb, Tol
<i>Strongylura strongylura</i>	Round-tail needle-fish	Tol
<b>Flying fishes</b>		
<i>Cypselurus poecilopterus</i>	Indian spotted-flying-fish	Pakharu masa
<i>Exocoetus volitans</i>	Tropical two-wing flying-fish	Pakharu masa, Kathala
<i>Parexocoetus mento</i>	Cuvier's flying-fish	Pakharu masa

**PERCHES****Rock cods (Groupers)**

<i>Epinephelus dicanthus</i>	Thorny-cheek grouper	Hekru, Gobra
<i>E. fasciatus</i>	Red-banded grouper	Teda
<i>E. malabaricus</i>	Malabar grouper	Hekru, Gobra
<i>E. tauvina</i>	Greasy grouper	Hekru, Gobra
<i>Promicrops lanceolatus</i>	Brindle grouper	Hekru, Gobra

**Whiting**

<i>Sillago sihama</i>	Silver whittings	Mudadi, Renvi
-----------------------	------------------	---------------

**Snappers**

<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red-snapper	Tam, Tambusa
<i>L. fulvus</i>	Black-tail snapper	Tamb
<i>L. Johni</i>	Johnis snapper	Chavari Tamb
<i>L. malabaricus</i>	Malabar blood-snapper	Tamb

**Pig-face bream (Emperors)**

<i>Lethrinus frenatus</i>	Bridled pig-face bream	Dhamil
---------------------------	------------------------	--------

**Threadfin breams**

<i>Nemipterus delagoae</i>	Delagon thread-fin bream	Rani, Bamni, Chiri
<i>N. japonicus</i>	Japanese thread-fin bream	Rani, Bamni, Chiri
<i>N. mesoprion</i>	Red-filament thread-fin bream	Rani, Bamni, Chiri

**Other perches**

<i>Acanthopagrus berda</i>	Black-sea bream/Picnic silver-bream	Khadak palu, Kalikishi
<i>A. latus</i>	Yellow-fin silver-bream	Karkutla, Palu
<i>Argyrops spinifer</i>	Long-spined red-bream	Kishi, Lal kashi, Palu
<i>Drepane punctata</i>	Moon fish/Spotted bat fish	Chand
<i>Ephippus orbis</i>	Spade fish	Vada
<i>Lates calcarifer</i>	Cock-up/Giant sea-perch	Fitader, Khajura
<i>Lobotes surinamensis</i>	Tripple tail	Katkola
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunter	Karkara
<i>P. maculatus</i>	Spotted grunter	Karkara, Karkandi
<i>Scatophagus argus</i>	Spotted butter-fish	Kaski, Vadda

**Therapons**

<i>Therapon jarbua</i>	Crescent perch/Tiger perch	Naveri
<i>T. puta</i>	Small-scaled tiger-perch	Naveri
<i>T. theraps</i>	Large-scaled tiger-perch	Dada dada
<i>Priacanthus cruentatus</i>	Blood-coloured bull's eye	Tambi
<i>P. hamrur</i>	Dusky-finned bull's eye	Tambi

**Goat fish**

<i>Upeneus sulphurus</i>	Yellow goat fish	Chiri, Rani
--------------------------	------------------	-------------

**Threadfins**

<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Indian salmon/Four-finger thread-fin	Rawas
<i>Polynemus heptadactylus</i>	Seven-finger thread-fin	Shende
<i>P. indicus</i>	Indian thread-fin	Dara, Chelna
<i>Polynemus paradiseus</i>	Paradise thread-fin	Dodywa Rawas
<i>P. sextarius</i>	Black-spot thread-fin	Rawas

1	2	3
<b>Croakers (Jew fish)</b>		
<i>Johnius belangerii</i>	Belanger's croaker	Dhoma, Dhomi
<i>J. caruta</i>	Karut croaker	Dhoma, Dhomi
<i>J. dussumieri</i>	Breaded croaker	Dhoma, Dhomi
<i>Johnieops macrorhynchus</i>	Bigsnot coraker/Jew fish	Dhoma, Dhomi
<i>J. vogleri</i>	Sharp-tooth hammer-croaker	Dhoma, Dhomi
<i>J. sina</i>	Sin croaker	Dhoma, Dhomi
<i>Otolithes cuvieri</i>	Lesser tiger-tooth croaker	Dhoma, Dhomi
<i>O. ruber</i>	Tiger-tooth croaker	Dhoma, Dhomi
<i>Otolithoides biauritus</i>	Bronze croaker	Koth
<i>Protonibea diacanthus</i>	spotted croaker	Ghol
<b>Ribbon fishes (Hair tails)</b>		
<i>Eupleurogrammus muticus</i>	Malayan hair-tail	Piti Wagati, Bala, Pitiurkti
<i>Lepturacanthus savala</i>	Silver ribbon fish/small head hairtail	Wagati, Bala
<i>Trichiurus lepturus</i>	Grey ribbon fish/Large-headed hairtail	Baga
<b>CARANGIDS</b>		
<b>Horse mackerel</b>		
<i>Megalaspis cordyla</i>	Horse mackerel/Torpedo trevally/ Hardtail scad	Kati bangada
<b>Scads</b>		
<i>Decapterus russelli</i>	Russell's scad	Shitap, Tedi bangada, Teli bangada
<b>Leather jackets (Queen fish)</b>		
<i>Scomberoides commersonianus</i>	Talang queen-fish	Dagol
<i>S. lysan</i>	Port-hole fish/Leather skin	Dagol, Falai
<i>S. tala</i>	Barred queen-fish	Dagol, Falai
<b>Other carangids</b>		
<i>Alepes djeddaba</i>	Djeddaba trevally	Kakari bangada
<i>A. Para</i>	Golden scad	Lalbi-Shitap/Kalla bangada
<i>Atropus atropus</i>	Kuweh trevally	Kat bangada
<i>Carangoides armatus</i>	Long-fin trevally	Kalati-Kavali/Kat-bangada
<i>C. malabaricus</i>	Malabar trevally	Kat bangada
<i>C. oblongus</i>	Coach-whip trevally	Kat bangada
<i>Caranx carangus</i>	Black-tailed trevally	Shitap
<i>C. melampygus</i>	Blue-fin trevally	Shitap
<i>C. sexfasciatus</i>	Dusky trevally	Kala bangada
<i>Coryphaena hippurus</i>	Dolphin fish	Himara massa/Popat massa
<i>Rachycentron canadus</i>	Black king-fish	Sakla/Myddus
<i>Selar boops</i>	Banded scad	Shitap
<i>S. crumenophthalmus</i>	Big-eye scad	Karaba bangada/Karkata bangada
<b>Silverbellies(Pony fishes)</b>		
<i>Gazza minuta</i>	Toothed pony-fish	Kap
<i>Leiognathus bindus</i>	Orange-fin pony-fish	Kap
<i>L. fasciatus</i>	Striped pony-fish	Karabi/Kap
<i>L. splendens</i>	Splendid pony-fish	Katali/Kap/Kurichy

1	2	3
<i>Secutor insidiator</i>	Pugnose pony-fish	Kap
<i>S. ruconius</i>	Deep pug-nose pony-fish	Titaka/Kap
<b>Moon fish</b>		
<i>Mene maculata</i>	Moon fish	Chand masa
<b>Mojaras</b>		
<i>Gerres abbreviatus</i>	Deep-body mojarra	Charbat
<i>G. filamentosus</i>	Whip-fin mojarra	Charbit
<b>Big-jawed jumper (False trevally)</b>		
<i>Lactarius lactarius</i>	Big-jawed jumper/False trevally/White fish	Saundala
<b>POMFRETS</b>		
<b>Black pomfret</b>		
<i>Formio niger</i>	Black pomfret	Halwa
<b>Silver pomfret</b>		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Saranga/Paplet
<b>Chinese pomfret</b>		
<i>Pampus chinensis</i>	chinese pomfret	Kalwad/Kafri
<b>Mackerel</b>		
<i>Rastrelliger kanagurta</i>	Indian mackerel	Bangada
<b>SEER FISH</b>		
<b>Narrow-barred spanish mackerel</b>		
<i>Scomberomorus commerson</i>	Barred seer-fish	Surmai/Towar/Anjari
<b>Indo-Pacific spanish mackerel</b>		
<i>Scomberomorus guttatus</i>	Spotted seer-fish	Surmai/Towar/Anjari
<b>Streaked spanish mackerel</b>		
<i>Scomberomorus lineolatus</i>	Streaked seer-fish	Surmai/Towar/Anjari
<b>TUNNIES</b>		
<b>Little tuna</b>		
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna/Mackerel tuna	Bugudi/Kuppa/Gedar
<b>Frigate and Bullet mackerel</b>		
<i>Auxis thazard</i>	Frigate mackerel	Bugudi/Kuppa/Gedar
<b>Skipjack tuna</b>		
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Stripped tuna	Bugudi/Kuppa/Gedar
<b>Other tunnies</b>		
<i>Thunnus albacares</i>	Yellow fin tuna	Bugudi/Kuppa/Gedar
<i>Thunnus tonggol</i>	Long tail tuna	Khavalya
<b>Sail fishes</b>		
<i>Istiophorus platypterus</i>	Indian sail-fish	Tad masa
<i>Xiphias gladius</i>	Sword fish	Tad masa
<b>Barracuda</b>		
<i>Sphyraena jello</i>	Banded barracuda	Badvi/Ghalse
<i>S. Obtusata</i>	Obtuse barracuda	Ganjya/Badvi

1	2	3
<b>Mulletts</b>		
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey mullet	Boita/Boi/Mangal/Pilsa/ Sherto
<i>Valamugil cunnesius</i>	Long fish/Grey mullet	Boi/Bhadvi
<i>V. speigleri</i>	Speigler's grey mullet	Mangin/Boir
<b>Unicorn cod</b>		
<i>Bregmaceros macclellandi</i>	Unicorn cod/Indian turbot	Tenali/Netali/Khada
<b>FLAT FISHES</b>		
<b>Halibut</b>		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut/Indian turbot	Zhipali/Bhakas
<b>Flounders</b>		
<i>Pseudorhombus arisius</i>	Large-tooth flounder	Lepti/Lep/Jeebhiti
<i>P. javanicus</i>	Javanese flounder	Lep
<i>P. triocellatus</i>	Three-spot flounder	Lep
<b>Soles</b>		
<i>Cynoglossus arel</i>	Large-scale tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. dubius</i>	Carrot tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. dispar</i>	Round-headed tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. bilineatus</i>	Fourlined tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. lingua</i>	Long tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. macrostomus</i>	Malabar tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>C. puncticeps</i>	Speckled tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<i>Paraplagusia bilineata</i>	Double-lined tongue-sole	Gipti/Lep/Shivra
<b>Flat heads</b>		
<i>Platycephalus crocodilus</i>	Spotted flat-head	Mench
<i>P. indicus</i>	Indian flat-head	Mench
<i>P. rodericensis</i>	Large-spinned flat head	Mench
<b>Drift fishes</b>		
<i>Psenes indicus</i>	Indian drift-fish	Saundala
<b>Gobies and Mud skipper</b>		
<i>Awaous stamineus</i>	Scribbled goby	Kharbi/Nevta
<i>Boleophthalmus boddaerti</i>	Mud skipper	Nivti
<i>B. dussumieri</i>	Mud skipper	Nivti
<i>Parachoetrichthys ocellatus</i>	Gobies	Nivti
<i>Tripauchen vagina</i>	Burrowing goby	Nivti
<b>CRUSTACEANS</b>		
<b>Penaeid prawns</b>		
<i>Metapenaeus affinis</i>	Indian prawn	Medium/Kolabi/Chaiti
<i>M. brevicornis</i>	Yellow prawn	Polan
<i>M. dobsoni</i>	Yellow prawn	Polan
<i>M. kutchensis</i>	Kutch prawn	Big medium/Kolabi
<i>M. monoceros</i>	Indian prawn	Chamari/Kapsii
<i>Metapenaeopsis tridulans</i>	Fidder's shrimp	Dagadi
<i>Parapenaeopsis hardwickii</i>	Spear prawn	Tiny
<i>P. sculptilis</i>	Rainbow prawn	Kolabi
<i>P. stylifera</i>	Kiddi prawn	Tiny
<i>Parapenaeus longipes</i>	Flamingo shrimp	Dagadi
<i>Penaeus indicus</i>	Indian white-prawn	white/Safed zinga

1	2	3
<i>P. japonicus</i>	Kuruma prawn/Flower	Kuruma Kolabi/Flower
<i>P. merguensis</i>	Banana prawn	White/Safed zinga
<i>P. monodon</i>	Giant tiger-prawn	Tiger zinga
<i>P. penicillatus</i>	Red tail prawn	white/Safed zinga
<i>P. semisulcatus</i>	Green tiger-prawn	Tiger-zinga
<i>Solenocera crassicornis</i>	Coastal mud-prawn	Goyanar
<i>S. choprai</i>	Coastal mud-prawn	Goyanar
<i>Trachypenaeus curvirostris</i>	Rough shrimp	Dagadi
<b>Non-penaeid prawns</b>		
<i>Acetes johnii</i>	Paste shrimp	Jawala
<i>A. indicus</i>	Paste shrimp	Jawala
<i>A. sibogae</i>	Paste shrimp	Jawala
<i>Exhippolysmata ensirostris</i>	Hunter shrimp/Pink prawn	Ghobi
<i>Exopalaemon styliferus</i>	Shrimp	Ambadi/Kardi
<i>Nematopalaemon tenuipes</i>	Shrimp	Ambadi/Kardi
<b>Lobsters</b>		
<i>Panulirus polyphagus</i>	Rock lobster/Spiny lobster	Shevand
<i>Thenus orientalis</i>	Sand lobster	Phati
<b>Crabs</b>		
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Khekhada
<i>Calappa lophus</i>	—	Khekhada
<i>Portunus pelagicus</i>	Reticulate crab/Blue crab	Khekhada
<i>Portunus sanguinolentus</i>	Spotted crab	Khekhada
<i>Scylla serrata</i>	Stone crab	Chimbori/Khekad
<b>Stomatopod</b>		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shirmp	Hijada
<b>MOLLUSCS</b>		
<b>Bivalves</b>		
<i>Crassostrea cucullata</i>	Edible oyster	Kalaw
<i>Crassostrea discoidea</i>	Edible oyster	Kalaw
<i>Crassostrea gryphoides</i>	Edible oyster	Kalaw
<i>Katelysia opima</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Meretrix casta</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Meretrix meretrix</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Paphia malabarica</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<i>Tapes spp.</i>	Clam	Tisare/Shivale/Tigari/ Shimpale
<b>Cephalopods</b>		
<i>Loligo duvaucelii</i>	Squid	Nal/Narsingha
<i>Sepia aculeata</i>	Cuttle fish	Goti
<i>Sepia pharaonis</i>	Cuttle fish	Makul
<i>Sepiella innermis</i>	Cuttle fish	Makali

**REPTILES****Turtle**

<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle	Kasaw
<i>Dermochelys coriacea</i>	Leather-back turtle	Kasaw
<i>Eretmochelys imbricata</i>	Hawks-bill turtle	Kasaw
<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive ridley	Kasaw

**MAMMALS****Dolphins**

<i>Delphinus delphis</i>	Common dolphin	Bulung, Mama
<i>Sousa chinensis</i>	Indo-Pacific hump-back dolphin	Bulung, Mama
<i>Stenella longirostris</i>	Spinner dolphin	Bulung, Mama

### 3. KERALA\*

Groups/Scientific name	Common name	Vernacular name
1	2	3
<b>FISHES</b>		
<b>ELASMOBRANCHS</b>		
<b>SHARKS</b>		
<i>Chiloscyllium indicum</i>	Ridge-back cat shark	Etti, Udumbansravu
<i>Rhineodon typus</i>	Whale shark	Thimingalasravu, Pulli udumbu
<i>Stegostoma fasciatum</i>	Zebra shark	Zebra sravu
<i>Carcharhinus melanopterus</i>	Black-finned shark, Blacktip shark	Mookansravu
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	Tiger shark	Palsravu
<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Grey dog-shark	Palsravu
<i>Scoliodon laticaudus</i>	Yellow dog-shark	Pooyi sravu, Alupidiyan
<i>Eusphyra blochii</i>	Arrow-headed hammer-head shark	Kannankodi
<i>Sphyrna zygaena</i>	Hammer-head shark	Chattithalayan sravu
<b>Skates</b>		
<i>Rhinobatos granulatus</i>	Granulated shovel-nose-ray	Kalpoonthi
<i>Rhynchobatus djiddensis</i>	Guitarfish/White spotted shovel-nose-ray	Varithala
<i>Anoxypristis cuspidata</i>	Pointed saw fish	Makarasravu/Kompansravu
<b>Rays</b>		
<i>Himantura bleekeri</i>	Whip-tail sting-ray	Thirandi
<i>H. uarnak</i>	Marbled sting ray	Manalthirandi/ Pulliyanthirandi
<i>Hypolophus sephen</i>	Cowtail ray	Adavalanthirandi
<i>Aetobatus narinari</i>	Spotted eagle-ray	Pulli/Kakkathirandi
<i>Aetomylaeus maculatus</i>	Batray/Mottled eagle-ray	Kaniyanthirandi
<i>Mobula diabolus</i>	Lesser devil-ray	Komanthirandi/ Koormanthirandi
<i>Rhinoptera javanica</i>	Javanese cow-ray	Neithirandi
<b>Shads &amp; Sardines</b>		
<i>Anodontostoma chacunda</i>	Chacunda gizzard-shad	Thodi

\* Prepared by Joseph Andrews, C.M.F.R.I., Cochin 682 014.



1	2	3
<i>Dussumieria acuta</i>	Rainbow sardine	Kokkola chala
<i>Escualosa thoracata</i>	White sardine	Velloori/Chooda
<i>Hilsa ilisha</i>	Indian shad/Hilsa shad	Hilsa
<i>H. toli</i>	Chinese herring/Toli shad	Hilsa
<i>Ilisha elongata</i>	Bigeye ilisha/Slender shad	Puvali
<i>Opisthopterus tardoore</i>	Long-finned herring	Thada/Ambatta
<i>Pellona ditchela</i>	Indian pellona	Kannanmathi
<i>Sardinella fimbriata</i>	Fringe-scale sardine	Chalamathi/Karichala
<i>S. albella</i>	Short-body sardine	Parappanchala/vattamathi
<i>S. longiceps</i>	Indian oil-sardine	Neichala/Mathi/Nallamathi
<b>Anchovies</b>		
<i>Coilia dussumieri</i>	Gold-spotted granadier-anchovy	Kathimanangu/ Valamanangu
<i>Stolephorus bataviensis</i>	Batavian anchovy/Whitebait	Kozhuva/Netholi
<i>Thryssa malabarica</i>	Malabar anchovy	Kavumanangu
<i>T. mystax</i>	Moustached anchovy	Nedumanangu
<b>Wolf herring</b>		
<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf-herring	Mulluvala
<i>C. nudus</i>	White-fin wolf-herring	Mulluvala
<b>Milk fishes</b>		
<i>Chanos chanos</i>	Milk fish	Poomeen
<b>Lizard fishes</b>		
<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizard-fish	Aranameen/Uluvachi/ Veempili
<b>Catfishes</b>		
<i>Arius dussumieri</i>	Dussumier's cat-fish	Valiya etta
<i>A. jella</i>	Small-eye cat-fish	Vella etta
<i>A. sona</i>	Dusky cat-fish	Navetta
<i>A. thalassinus</i>	Giant cat-fish	Komanetta
<b>Eels &amp; morays</b>		
<i>Gymnothorax fimbriatus</i>	Black eel/Dark-spotted moray	Kariaarel/Vlangu
<i>Congresox talabanoides</i>	Common eel/Indian pike-conger	Aarel/Pambumeen
<b>Fullbeaks(Gar fishes)</b>		
<i>Strongylura strongylura</i>	Round-tail alligator-gar	Kolan/Kola/Mural
<b>Halfbeaks</b>		
<i>Rhynchorhamphus georgii</i>	Long-billed halfbeak	Pookola/Kolan/Koyala
<b>Flyingfishes</b>		
<i>Cypselurus cyanopterus</i>	Blue-spot flyingfish	Paravakola
<i>Exocoetus volitans</i>	Two-winged flyingfish	Paravakola
<b>Barracuda</b>		
<i>Sphyraena jello</i>	Banded barracuda	Cheelavoo/Thinda/Poolavu
<b>Mulletts</b>		
<i>Liza parsia</i>	Gold-spot mullet	Malan
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey mullet	Thirutha/Soda kanambu
<i>Valamugil speigleri</i>	Speigler's grey mullet	Kanambu/Malan

1	2	3
<b>Threadfins</b>		
<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Indian salmon/Four-finger threadfin	Vazhameen/Thamuthi
<i>Polynemus heptadactylus</i>	Seven-finger thread-fin	Nurakudian/Vazhameen
<i>Polynemus indicus</i>	Indian thread-fin	Cheeral/Vazhameen
<b>Sea perches</b>		
<i>Ambassis commersoni</i>	Glassy perchlet	Nandan/Vadakken veloori
<i>Lates calcarifer</i>	Giant sea-perch	Narimeen/Kodumthala/Kalanchi
<b>Reef cods</b>		
<i>Epinephelus malabaricus</i>	Malabar reef-cod	Kalava/Varayan kalava
<i>E. melanostigma</i>	Spotted reef-cod	Kalava/Kadal karoop/Pullikalava
<i>E. morrhua</i>	Banded-cheek reef-cod	Morikalava
<i>Epinephelus tauvina</i>	Greasy reef-cod	Pannikalava
<b>Tiger perches</b>		
<i>Pelates quadrilineatus</i>	Four-lined tiger perch	Keeli/Keeri
<i>Therapon jarbua</i>	Crescent tiger perch	Keeri/Varayankeeri
<b>Whiting</b>		
<i>Sillago sihama</i>	Silver whiting	Kathiran/Kalimeen/Pooyan
<b>Whitefish</b>		
<i>Lactarius lactarius</i>	Whitefish/Big-jawed jumper	Parava/Adavu
<b>Cobias</b>		
<i>Rachycentron canadus</i>	Blank king-fish/Cobia	Kadalvaral
<b>Carangids</b>		
<i>Alepes djeddaba</i>	Djeddaba trevally	Ovupara/Vattapara
<i>A. para</i>	Golden scad	Para
<i>Atropus atropus</i>	Kuweh trevally	Kannipara
<i>Caranx sexfasciatus</i>	Dusky trevally/Six-banded trevally	Varayanpara
<i>C. melampygus</i>	Black-tipped trevally	Velapara
<i>Decapterus russelli</i>	Russel's scad	Champan/Kanniyala/Kozhuchala/Thiriyen
<i>Megalaspis cordyla</i>	Hardtail scad	Kanayan para/Vangada/Kanameen
<i>Scomberoides lysan</i>	Talang queen-fish/Leather skin	Palakameen/Palameen/Pola
<i>Selar crumenophthalmus</i>	Bigeye scad	Kanni/Champan
<i>Trachinotus blochii</i>	Snubnose pompano	Valavodu
<b>Black pomfret</b>		
<i>Parastromateus niger</i>	Black pomfret	Karuthavoli/Machan
<b>Dolphin fish</b>		
<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphin-fish	Chainkaver/Neimeen
<b>Snappers</b>		
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red-snapper	Chemballi
<i>L. malabaricus</i>	Malabar red-snapper	Chemballi
<b>Threadfin breams</b>		
<i>Nemipterus japonicus</i>	Japanese thread-fin-bream	Kilimeen/Chenkalava/Puthiaplakora

1	2	3
<b>Tripletail</b>		
<i>Lobotes surinamensis</i>	Brown tripletail	Parrandee/Karuppatti/Aeri
<b>Silverbelly (Ponyfish)</b>		
<i>Leiognathus splendens</i>	Pony fish	Karal/Mullan/Nallamullan
<b>Mojarra</b>		
<i>Gerres filamentosus</i>	Whip-fin mojarra	Prachil/Pranjil/Prayal
<b>Grunters</b>		
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunt	Karukaruppan/Korkka
<i>Pomadasys maculatus</i>	Blotched grunt	Eruttumkora/Korkka
<b>Croakers</b>		
<i>Johnieops aneus</i>	Grey-fin croaker	Cherukora/Chemkuttan
<i>J. sina</i>	Sin croaker	Kora/Muttikora
<i>J. vogleri</i>	Drab croaker	Pallikora
<i>Johnius dussumieri</i>	Bearded croaker	Cherukora
<i>Otolithes cuvieri</i>	Lesser tiger-toothed croaker	Pallikora/Pallimeen
<i>Otolithoides biauritus</i>	Bronze croaker	Kora
<i>Protonibea diacanthus</i>	Spotted croaker/Jewfish	Katla
<b>Emperor bream</b>		
<i>Lethrinus frenatus</i>	Bridled emperor-bream	Chemballi/Pullivalameen/ Velameen
<b>Silver bream</b>		
<i>Acanthopagrus berda</i>	Picnic silver-bream	Aree
<b>Goat fish</b>		
<i>Upeneus sulphureus</i>	Yellow goat-fish	Keerimeen/Killivarandu
<b>Spade fish</b>		
<i>Tripteron orbis</i>	Common spade-fish	Thavanakary
<b>Sickle fish</b>		
<i>Drepane punctata</i>	Spotted sickle-fish	Painthi/Parinthumeen
<b>Butter fish</b>		
<i>Scatophagus argus</i>	Spotted butter-fish	Nutchara/Natchaka
<b>Ribbon fishes (Hairtails)</b>		
<i>Lepturacanthus savala</i>	Silver ribbon-fish/Small-head hair tail	Chunnambuvala/ Kasithalayan/Pampada
<i>Trichiurus lepturus</i>	Grey ribbon-fish/Large-head hair tail	Vellithalayan
<b>Tunas, Mackerel &amp; Seer fishes</b>		
<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna	Elichoora
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna	Chooraa/Sooda/Kudutha
<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna	Manjachooraa
<i>Rastrelliger kanagartha</i>	Indian mackerel	Aiyala
<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred seer-fish	Neimeen/Varimeen/Ayakora
<i>S. guttatus</i>	Indo-Pacific seer-fish	Varimeen
<b>Sail fish (Marlin)</b>		
<i>Istiophorus platypterus</i>	Sail fish	Olameen/Mayilmeen/ Olapadavan

1	2	3
<b>Sword fish</b>		
<i>Xiphias gladius</i>	Sword fish	Vallmeen
<b>White pomfrets</b>		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Veluthavoli
<i>Pampus chinensis</i>	Chinese pomfret	Veluthavoli
<b>Flatheads</b>		
<i>Platycephalus indicus</i>	Indian flat-head	Eriyan/Orathal/Vettan/ Kaivetti
<b>Flatfishes</b>		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut	Ayirampalli/Paanjukadiyan
<i>Pseudorhombus arsius</i>	Large-toothed flounder	Nallamanthal/Vattathi
<i>Cynoglossus dubius</i>	Tongue sole	Nangu/Manthal/Elapatti
<i>C. macrostomus</i>	Malabar tongue-sole	Nangue/Manthal
<b>CRUSTACEANS</b>		
<b>Penaeid prawns</b>		
<i>Metapenaeus affinis</i>	Jinga prawn/Brown shrimp	Kazhanthan chemmeen
<i>M. dobsoni</i>	Flower-tail prawn	Poovalan chemmeen
<i>M. monoceros</i>	Speckled prawn/Brown shrimp	Choodan chemmeen
<i>Parapenaeopsis stylifera</i>	Kiddi prawn	Karikkadi chemmeen
<i>Penaeus indicus</i>	Indian white-prawn	Naran chemmeen/Vella chemmeen
<i>P. japonicus</i>	Kuruma prawn/Bamboo flower	Flower
<i>P. monodon</i>	Giant tiger-prawn/Black tiger	Kara chemmeen
<i>P. semisulcatus</i>	Green tiger-prawn/Flower	Kara chemmeen
<b>Lobsters</b>		
<i>Panulirus polyphagus</i>	Rock lobster/Banded spiny-lobster	Chittakonchan/Kadalkonchu
<i>Thenus orientalis</i>	Mud/sand lobster	Adippan
<b>Crabs</b>		
<i>Portunus pelagicus</i>	Reticulate crab/Blue crab	Kavalan njandu
<i>P. sanguinolentus</i>	Spotted crab	Kavalan njandu
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Kurusu njandu
<i>Scylla serrata</i>	Green mud-crab	Njandu
<b>Stomatopods</b>		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shrimp	Chelli
<b>MOLLUSCS</b>		
<b>Gastropod</b>		
<i>Xancus pyrum</i>	Sacred chank	Sankh
<b>Bivalves</b>		
<i>Crassostrea madrasensis</i>	Edible oyster	Muringa
<i>Villorita cyprinoides</i>	Black clam	Karuthakakka
<i>Meretrix meretrix</i>	Yellow clam	Manja kakka
<i>M. casta</i>	Yellow clam	Manja kakka
<i>Perna indica</i>	Brown mussel	Chippi
<i>P. virdis</i>	Green mussel	Kallummekaya
<i>Marcia opima</i>	clam	Poovankakka
<i>Paphia malabarica</i>	Textile clam	Poovankakka

---

1

2

3

---

**Cephalopods**

*Sepia aculeata*

*S. pharaonis*

*Sepiella inermis*

*Loligo duvaucelli*

*Doryteuthis* spp.

*Sepioteuthis lessoniana*

*Octopus* spp.

Needle cuttle-fish

Pharaoh cuttle-fish

Spineless cuttle-fish

Indian squid

Arrow squid

Palk bay squid/Bigfin reef-squid

Octopus

Kallankanava

Kallankanava

Kallankanava

Koonthal/Olakkanava

Soochikkanava

Sikkandikkanava

Neerali/Kinavalli

#### 4. TAMILNADU\*

Groups/Scientific name	Common name	Vernacular name
1	2	3
<b>FISHES</b>		
<b>ELASMOBRANCHS</b>		
<b>Sharks</b>		
<i>Chiloscyllium indicum</i>	Ridge-back cat-shark	Korangan sorrah
<i>C. griseum</i>	Ridge-back cat-shark	Kornagan sorrah
<i>Rhiniodon typus</i>	Whale shark	Panaimeen
<i>Stegostoma fasciatum</i>	Zebra shark	
<i>Carcharhinus brevipinna</i>	Spinner shark	
<i>C. dussumieri</i>	White-cheeked shark	Kondaiyan sorrah
<i>C. limbatus</i>	Grey shark	
<i>C. maclohi</i>	Hard-nose shark	Muthra sorrah
<i>C. melanopterus</i>	Black shark	Perunthalai sorrah
<i>C. sorrah</i>	Sorrah	
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	Tiger shark	Puli sorrah
<i>Laxodon macrorhinus</i>	Slit-eye shark	Cosorrah
<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Grey dog-shark	Pal sorrah
<i>Scoliodon laticaudus</i>	Yellow dog-shark	Pillai sorrah
<i>Sphyrna blochii</i>	Arrow-headed hammer-head shark	Komban sorrah
<i>S. zygaena</i>	Round-headed hammer-head shark	Komban sorrah
<i>Centrophorus moluccensis</i>	Spiny shark	
<b>Skates</b>		
<i>Rhina ancylostoma</i>	Bow-mouthed angel fish	Pulaman uluvai
<i>Rhinobatus granulatus</i>	Granulated shovel-nose ray	Kal uluvai
<i>Rhynchobatus djiddensis</i>	White-spotted shovel-nose ray	Pal uluvai
<i>Pristis microdon</i>	Small-toothed saw fish	Vezha
<i>P. pectinata</i>		Vezha
<i>P. zijsron</i>	Green saw-fish	Vezha
<b>Rays</b>		
<i>Dasyatis microps</i>		
<i>D. zugei</i>	Pale-edged sting-ray	Sen thirukkai
<i>D. kuhli</i>		Katti thirukkai
<i>Gymnura micrura</i>	Short-tailed butterfly ray	
<i>G. poecilura</i>	Long-tailed butterfly ray	
<i>Himantura bleekeri</i>	Whip-tail sting-ray	Savukku thirukkai

\* Prepared by R. Gurusamy, Tuticorin Research Centre of C.M.F.R.I., Tuticorin-628 001.

1	2	3
<i>H. imbricata</i>	Scaly sting-ray	Savukku thirukkai
<i>H. uarnak</i>	Banded whip-tail sting-ray	Manal thirukkai
<i>Hypolophus sephen</i>	Cow-tail ray	Aadaa thirukkai
<i>Urogynus africanus</i>	Thorny ray	Kallu thirukkai
<i>Aetobatus flagellum</i>		Vauval thirukkai
<i>A. narinari</i>		Vaval thirukkai
<i>Aetomylaeus maculatus</i>	Mottled eagle-ray	Panchadi thirukkai
<i>A. nichrofi</i>	Nieuhof's eagle-ray	Vari vavval thirukkai
<i>Rhinoptera adspersa</i>	Rough cow-ray	Muthra thirukkai
<i>R. javanica</i>	Javanese cow-ray	Valvadi thirukkai
<i>Manta birostris</i>	Giant devil-ray	
<i>Mobula diabolus</i>	Lesser devil-ray	Kombu thirukkai
<i>Narcine brunnea</i>	Brown electric-ray	
<i>N. timlei</i>	Spotted electric-ray	Thimli
<b>TELEOSTS</b>		
<b>Ten pounders</b>		
<i>Elops machnata</i>	Ten pounder	Valaya kulanchan
<b>Tarpons</b>		
<i>Megalops cyprinoides</i>	Indo-Pacific tarpon	Menna
<b>Bone fish</b>		
<i>Albula vulpes</i>	Bone fish	Poomeen
<b>Shads, Sprats &amp; Sardines</b>		
<i>Anadontostoma chacunda</i>	Chacunda gizzard-shad	
<i>Dussumieria acuta</i>	Rainbow sardine	Thondan or Motha kendai
<i>Escualosa thoracata</i>	White sardine	Velli kasu or Matta konthan
<i>Hilsa ilisha</i>		
<i>H. keele</i>	Five-spot herring	Koimeen or colour or nunalai
<i>H. toli</i>	Chinese herring	Ullam
<i>Ilisha elongata</i>	Elongate ilisha	Poovali
<i>I. megaloptera</i>	Big-eye ilisha	
<i>I. melanostoma</i>	Indian ilisha	Venkanai
<i>Nematolosa nasus</i>	Block's gizzard-shad	
<i>Opisthopterus tardoore</i>	Tardoore	Thotta
<i>Pellona ditchela</i>	Indian pellona	Venkanai
<i>Raconda russeliana</i>	Russell's smooth-back herring	
<i>Sardinella albella</i>	Short-body sardine	Choodai
<i>S. dayi</i>	Day's sardine	Choodai
<i>S. fimbriata</i>	Fringe-scale sardine	Chalai or kavalai
<i>S. gibbosa</i>	Gold-striped sardine	Chalai or kavalai
<i>S. longiceps</i>	Indian oil-sardine	Pei chalai
<i>S. sirm</i>	Spotted sardine	Keerimeen chalai or Koda kavalai
<i>S. clupeoides</i>	Round sardine	Keerimeen chalai
<b>Anchovies</b>		
<i>Coila dussumieri</i>	Golden anchovy	
<i>Setipinna taty</i>	Hair-fin anchovy	
<i>Stolephorus bataviensis</i>	Batavian anchovy	Nethili

1	2	3
<i>S. commersonii</i>	Commerson's anchovy	Nethili
<i>S. devisi</i>	Devisi anchovy	Nethili
<i>S. indicus</i>	Indian anchovy	Nethili
<i>S. macrops</i>	Estuarine anchovy	Nethili
<i>S. waitei</i>	Waite's anchovy	Nethili
<i>Thryssa dussumieri</i>	Dussumier's anchovy	Kola or poruva
<i>T. malabarica</i>	Malabar anchovy	Kola or poruva
<i>T. mystax</i>	Moustached anchovy	Kola or poruva
<i>T. setirostris</i>	Long-jaw anchovy	Kola or poruva
<b>OTHER CLUPEOIDS</b>		
<b>Wolf herrings</b>		
<i>Chirocentrus Dorab</i>	Wolf-herring	Mullu valai
<i>C. nudus</i>	White-fin wolf-herring	Karu valai
<b>Milk fish</b>		
<i>Chanos chanos</i>	Milk fish	Palmeen
<b>Lizard fishes</b>		
<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizard-fish	Thumbili
<i>Synodus indicus</i>	Indian lizard-fish	Thumbili
<b>Cat fishes</b>		
<i>Arius caelatus</i>	Engraved cat-fish	Manja keliru
<i>A. dussumieri</i>	Dussumier's cat-fish	Poth keliru
<i>A. maculatus</i>	Spotted cat-fish	Keliru
<i>A. thalassinus</i>	Giant cat-fish	Mondai keliru or Venkeliru
<b>Cat fish eel</b>		
<i>Plotosus anguillaris</i>	Striped cat-fish eel	Schungan keliru
<b>Eels, Morays &amp; Congers</b>		
<i>Gymnothorax undulatus</i>	Leopard moray	Anjalai
<i>Uroconger lepturus</i>	Conger eel	Vilangu
<b>Full beaks (Gar fishes)</b>		
<i>Albennes hians</i>	Barred long-tom	Mural
<i>Strongylura crocodilus</i>	Fork-tail alligator gar	Kozhya mural
<i>S. leiura</i>	Square-tail alligator gar	Valaya mural
<b>Half beaks</b>		
<i>Hemirhamphus far</i>	Needle fish	Kattayan mural
<i>H. marginatus</i>	Barred half-beak	Mural
<i>Rhynchorhamphus georgii</i>	Long-billed half-beak	Mural
<b>Flying fishes</b>		
<i>Cypselurus spilopterus</i>	Spotted flying-fish	Paravakola
<i>Exocoetus volitans</i>	Two-winged flying-fish	Paravakola
<b>Unicorn cod</b>		
<i>Bregmaceros maccllellandi</i>	Unicorn cod	
<b>Flute mouths</b>		
<i>Fistularia villosa</i>	Rough flute-mouth	
<b>Sea horse</b>		
<i>Hippocampus kuda</i>	Sea horse	Kadal kuthirai



1	2	3
<b>Razor fish</b>		
<i>Centriscus scuttatus</i>	Razor fish	Ambattan kathi
<b>Squirrel fishes</b>		
<i>Holocentrus rubrum</i>	Red squirrel-fish	Chemmeen
<i>Myripristis murdjan</i>	Black-tipped squirrel-fish	Puna kanni
<b>Barracudas</b>		
<i>Sphyræna barracuda</i>	Great barracuda	Ooli
<i>S. forsteri</i>	Foster's barracuda	Ooli
<i>S. jello</i>	Banded barracuda	Kara ooli
<i>S. obtusata</i>	Obtuse barracuda	Kara ooli
<b>Mulletts</b>		
<i>Liza macrolepis</i>	Borneo mullet	Manalai or madavai
<i>L. vaigiensis</i>	Diamond scale mullet	Manalai or madavai
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey-mullet	Mulanai or madavai
<b>Thread fins</b>		
<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Four-finger thread-fin	Kaala
<i>Polynemus heptadactylus</i>	Seven-finger thread-fin	Kaala
<i>P. indicus</i>	Indian thread-fin	Kaala
<i>P. plebetus</i>	Common thread-fin	Kaala
<i>P. sexfilis</i>	Golden six-thread-fin	Kaala
<i>P. sextarius</i>	Blackspot thread-fin	Kaala
<b>Sea perches</b>		
<i>Ambasis commersoni</i>	Commerson's glassy-perchlet	
<i>A. gymnocephalus</i>	Naked-head glassy-perchlet	
<i>Lates calcarifer</i>	Giant sea-perch	Koduva
<i>Psammoperca waigiensis</i>	Waigen sea-perch	Chenganni
<b>Sea basses &amp; Reef cods</b>		
<i>Cephalopholis boenack</i>	Blue-lined sea bass	
<i>Epinephelus quoyanus</i>		Kalava
<i>E. areolatus</i>	Aerolated reef-cod	Kalava
<i>E. bleekeri</i>	Bleeker's reef-cod	Kalava
<i>E. diacanthus</i>	Six-barred reef-cod	Kalava
<i>E. malabaricus</i>	Malabar reef-cod	Kalava
<i>E. merra</i>	Wire-netting reef-cod	Pulli kalava
<i>E. morrhua</i>	Banded-chak reef-cod	Kollu kalava
<i>E. tawina</i>	Greasy reef-cod	Thala kalava
<i>E. undulosus</i>	Brown-lined reef-cod	Panju kalava
<b>Tiger perches</b>		
<i>Therapon jarbua</i>	Crescent tiger-perch	Keeli
<i>T. theraps</i>	Large-scaled tiger-perch	Keeli
<i>T. puta</i>	Small-scaled tiger-perch	Keeli
<b>Bull's eye</b>		
<i>Priacanthus cruentatus</i>	Blood-coloured bull's-eye	
<i>P. hamrur</i>	Dusky-finned bull's-eye	
<b>Cardinal fish</b>		
<i>Apogon leptacanthus</i>	Filamented cardinal-fish	Paar musiru

1	2	3
<b>Whiting</b>		
<i>Sillago sihama</i>	Silver whiting	Kilangan
<b>White fish</b>		
<i>Lactarius lactarius</i>	White fish	Kuthippu or Suthumbu
<b>Cobia</b>		
<i>Rachycentron canadus</i>	Cobia	Kadalviral
<b>Carangids</b>		
<i>Alectis ciliaris</i>	Thread-fin trevally	Perum parai
<i>A. indicus</i>	Indian threadin-trevally	Sukkan kanni parai
<i>Alepes djeddaba</i>	Djeddaba trevally	Paarai
<i>A. mate</i>	One-finlet scad	Paarai
<i>Atropus atropus</i>	Kuweh trevally	Paarai
<i>Carangoides armatus</i>	Armed trevally	Paarai
<i>C. chrysophrys</i>	Long nose trevally	Paarai
<i>C. ferdau</i>	Ferfanus trevally	Paarai
<i>C. malabaricus</i>	Malabar trevally	Paarai
<i>Caranx carangus</i>	Black-tailed trevally	Karunkanni paarai
<i>C. ignobilis</i>	Yellow-fin trevally	Vaththava paarai
<i>C. melampygus</i>	Black-tipped travally	Paarai
<i>C. sexfaciatus</i>	Dusky trevally	Paarai
<i>C. stellatus</i>		
<i>Decapterus dayi</i>	Day's scad	Paarai
<i>D. russelli</i>	Russell's scad	Paarai
<i>Elagatis bipinnulatus</i>	Rainbow runner	
<i>Gnathanodon speciosus</i>	Golden toothless-trevally	
<i>Megalapsis cordyla</i>	Hard-tail scad	Vengadai paarai
<i>Scomberoides lysan</i>	Talang leather-skin	Thol paarai
<i>S. tala</i>	Deep queen-fishes	Katta
<i>Seriola nigrofasciata</i>	Black-banded kingfish	Keeri paarai
<i>Trachinotus bailloni</i>	Baillon's pompano	Thol paarai
<i>T. blochii</i>	Snule nose-pompano	Kutili or Thol paarai
<i>T. botla</i>	Russel's pompano	Mulaali or Thol paarai
<b>Black pomfrets</b>		
<i>Formio niger</i>	Black pomfret	Karu vaval
<b>Moon fish</b>		
<i>Mene maculata</i>	Moon fish	Kannadi karak
<b>Dolphin fish</b>		
<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphin fish	Ayilis
<b>Red baits</b>		
<i>Dipterygnonotus leucogrammicus</i>	Red bait	
<b>Jobfishes, Fusiliers &amp; Snappers</b>		
<i>Aprion pristipoma</i>	Sharp-toothed bats	Lomia
<i>Caesio caeruleus</i>	Blue and gold fusilier	
<i>Lutjanus rivulatus</i>	Blue-lined snapper	Kuruvilai
<i>L. bohar</i>	Two-spot snapper	Paruthi manni
<i>L. fulviflamma</i>	Black snapper	
<i>L. lineolatus</i>	Big-eye snapper	
<i>L. malabaricus</i>	Malabar red-snapper	Seppili

1	2	3
<i>L. russelli</i>	Russel's snapper	Seppili
<i>L. sebae</i>	Emperor red-snapper	Seppili
<i>L. vaigiensis</i>	Waigue snapper	
<b>Threadfin breams</b>		
<i>Nemipterus delagoae</i>	Delogan threadfin-bream	Lomia or kandal
<i>N. japonicus</i>	Japanese threadfin-bream	Lomia or kandal
<i>N. tolu</i>	Notched threadfin	Lomia or kandal
<i>N. mesoprion</i>	Red-filament threadfin	Lomia or kandal
<i>Scolopsis bimaculatus</i>	Two-spot monacle-bream	Pompton
<i>S. vosmeni</i>	White-cheeked monacle-bream	Pompton
<b>Triple tails</b>		
<i>Labotes surinamensis</i>	Brown triple-tail	Sadaiyan
<b>Silverbellies (Pony fishes)</b>		
<i>Gazza minuta</i>	Toothed pony-fish	Kuthippu karal
<i>Leiognathus berbis</i>	Undulated pony-fish	Karal
<i>L. bindus</i>	Orange-fin pony-fish	Karal
<i>L. brevirostris</i>	Short-nose pony-fish	Karal
<i>L. daura</i>	Golden-striped pony-fish	Karal
<i>L. dussumieri</i>	Dussumier's pony-fish	Karal
<i>L. equulus</i>	Common pony-fish	Karal
<i>L. jonesi</i>	Jone's pony-fish	Karal
<i>L. lineolatus</i>	Lined pony-fish	Karal
<i>L. splendens</i>	Splendid pony-fish	Karal
<b>Mojarras</b>		
<i>Gerres abbreviatus</i>	Deep-body mojarra	Udagam
<i>G. filamentosus</i>	Whip-fin mojarra	Udagam
<i>G. oyena</i>	Lined mojarra	Udagam
<i>G. setifer</i>	Black-tipped mojarra	Udagam
<i>Pentaprion longimanus</i>	Long-fin mojarra	Velli udagam
<b>Sweetlips &amp; Grunters</b>		
<i>Gaterin diagraphmus</i>	Silver-banded sweet-lip	Mathanam
<i>G. lineatus</i>	Yellow-banded sweet-lip	Mathanam
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunter	Korkai or Seraiah
<i>P. maculatus</i>	Blotched grunter	Korkai or Seraiah
<i>Johnieops aneus</i>	Grey-fin croaker	
<i>J. sina</i>	Sin croaker	
<i>Johnius dussumieri</i>	Bearded croaker	
<i>Kathala axillaris</i>	Kathala croaker	Kathalai
<i>Nibea maculata</i>	Blotched croaker	
<i>Otolithus cuvieri</i>	Lesser tiger-toothed croaker	Panna
<i>O. ruber</i>	Tiger-toothed croaker	Panna
<i>Pennahia macrophthalmus</i>	Big croaker	
<i>Protonibea diacanthus</i>	Spotted croaker	Kooral kathalai
<b>Emperor breams</b>		
<i>Lethrinus miniatus</i>	Long-face emperor-bream	Vilaimeen
<i>L. nebulosus</i>	Starry emperor-bream	Vilaimeen
<i>L. ornatus</i>	Ornate emperor-bream	Vilaimeen
<i>L. ramak</i>	Yellow-banded emperor-bream	Vilaimeen

1	2	3
<b>Large-eyed breams</b>		
<i>Monotaxis grandoculis</i>	Round-toothed large-eyed bream	
<i>Gnathodentex aurolineatus</i>	Gold-lined large-eyed bream	
<i>Gymnocranius griseus</i>	Naked-headed large-eyed bream	
<b>Silver breams</b>		
<i>Argyrops spinifer</i>	Long-spine silver-bream	
<i>Mylio latus</i>	Yellow-fin silver-bream	
<b>Goat fishes</b>		
<i>Parupeneus indicus</i>	Indian goat-fish	Sen navarai
<i>Upeneus sulphureus</i>	Yellow goat-fish	Navarai
<i>U. vittatus</i>	Yellow-striped goat-fish	Navarai
<b>Silver bat-fish</b>		
<i>Monodactylus argenteus</i>	Silver bat-fish	Moolen
<b>Sweeper</b>		
<i>Pempheris moluca</i>	Moluccan sweeper	Thotti or Mundai kannee
<b>Seachubb</b>		
<i>Kyphosus cinerascens</i>	Ashen sea-chubb	
<b>Spade fishes</b>		
<i>Tripterodon orbits</i>	Common spad-efish	
<i>Platax orbicularis</i>	Round spade-fish	Vannathi meen
<i>P. teira</i>	Long finned spade-fish	Vannathi meen
<b>Sickle Fishes</b>		
<i>Drepane punctata</i>	Spotted sickle-fish	Painthee
<b>Butter fishes</b>		
<i>Scatophagus argus</i>	Spotted butter-fish	
<b>Coral fishes &amp; Angel fishes</b>		
<i>Chaetodon auriga</i>	Filamented coral-fish	
<i>C. collare</i>	White-collared coral-fish	
<i>C. trifasciatus</i>	Three-banded coral-fish	
<i>C. vagabundus</i>	Vagabond coral-fish	
<i>C. zanthocephalus</i>	Yellow-headed coral-fish	
<i>Pomacanthodes annularis</i>	Ringed angel-fish	Vannathi
<i>P. semicirculatus</i>	Blue angel-fish	Vannathi
<i>Etroplus suratensis</i>	Pearlspot banded-etropus	Sethel or Karimeen
<b>Demoiselles &amp; Pullers</b>		
<i>Abudefduf biocellatus</i>	Two-spot demoiselle	
<i>A. septemfasciatus</i>	Seven-band demoiselle	
<i>A. uniozellatus</i>	One-spot demoiselle	
<i>Amphiprion sebae</i>	Yellow-tailed anemone fish	
<i>Chromis caeruleus</i>	Blue puller	
<i>Dascyllus aruanus</i>	Banded puller	
<i>D. trimaculatus</i>	White-spotted puller	
<i>Pomacentrus nigricans</i>	Dusky demoiselle	Par musiru
<i>P. tripunctatus</i>	Three-spot demoiselle	Par musiru
<b>Parrot fishes</b>		
<i>Callyodon bataviensis</i>	Batavian parrot-fish	Kizhi meen

1	2	3
<i>C. ghobban</i>	Flame parrot-fish	Kizhi meeen
<i>C. janthochir</i>	Green-jaw parrot-fish	Kizhi meen
<i>C. dussumiere</i>	Dussumier's parrot-fish	Kizhi meen
<i>C. fasciatus</i>	Rivulated parrot-fish	Kizhi meen
<b>Wrasses</b>		
<i>Cheilinus chlorurus</i>	Red-spotted green-wrasse	
<i>C. diagramma</i>	Scribbled wrasse	
<i>C. undulatus</i>	Wavylined wrasse	
<i>Cheilio inermis</i>	Slender wrasse	
<i>Coris gaimardi</i>	Gaimard's wrasse	
<i>Gomphosus coeruleus</i>	Blue club-nosed wrasse	
<i>Hemigymnus fasciatus</i>	Five-band wrasse	
<i>Stethojulis axillaris</i>	Red-spot wrasse	
<i>Thalassoma hardwicki</i>	Hardwick's wrasse	
<i>T. lunare</i>	Green wrasse	
<i>T. purpurea</i>	Rainbow wrasse	
<b>Blenny</b>		
<i>Entomacrodus striatus</i>	Streaked blenny	
<b>Dragonet</b>		
<i>Callionymus japonicus</i>	Japanese dragonet	
<i>C. sagitta</i>	Arrow-headed dragonet	
<b>Spine foots</b>		
<i>Siganus oramin</i>	White-spotted spine-foot	Ora meen
<i>S. javus</i>	Streaked spine-foot	Ora meen
<i>S. vermiculatus</i>	Vermiculated spine-foot	Ora meen
<b>Mookis idol</b>		
<i>Zanclus cornutus</i>	Noorish idol	
<b>Surgeon fishes &amp; Unicorn fishes</b>		
<i>Acanthurus bleekeri</i>	Bleeker's lined surgeon-fish	Orandai
<i>A. leucosternon</i>	White-breasted surgeon	Orandai
<i>A. lineatus</i>	Blue-line surgeon-fish	Orandai
<i>A. matoides</i>	White-tail surgeon-fish	Orandai
<i>Naso brevirostris</i>	Short-nosed unicorn-fish	Thol kilathi
<i>N. tuberosus</i>	Hump-nose unicorn-fish	Thol kilathi
<i>N. unicornis</i>	Long-snouted unicorn-fish	Thol kilathi
<b>Snake mackerels</b>		
<i>Epinulla orientalis</i>	Oriental snake-mackerel	
<b>Ribbon fishes (Hair tails)</b>		
<i>Lepturacanthus savala</i>	Small-headed ribbon-fish	Savalai
<i>Trchiurus lepturus</i>	Large-headed hair-tail	Savalai
<b>Tunas, Mackerels &amp; Seer fishes</b>		
<i>Auxis rochei</i>	Bullet tuna	Elichoorai
<i>A. thazard</i>	Frigate tuna	Elichorai
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna	Choorai
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna	Choorai
<i>Sarda orientalis</i>	Oriental bonito	Seela choorai
<i>Thunnus albacares</i>	Yellow-fin tuna	Kila valai
<i>T. tonggol</i>	Long-tail tuna	Kila valai

1	2	3
<i>Rastrelliger kanagurta</i>	Indian mackerel	Ayilai or Asalai
<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo	Savaran
<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred seer-fish	Nettaiyan seela or Vanchiram
<i>S. guttatus</i>	Indo-Pacific seer-fish	Kattayan seela
<i>S. lineolatus</i>	Streaked seer-fish	Nona seela
<b>Sail fishes (Marlins)</b>		
<i>Istiophorus platypterus</i>	Sail fish	Thalapatththu
<i>Makaira indica</i>	Black marlin	Kopparai kuzha
<i>M. nigricans</i>	Blue marlin	Kopparai kuzha
<b>Sword fish</b>		
<i>Xiphias gladius</i>	Sword fish	Thalapatththu or Myil meen
<b>Pomfrets</b>		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Vella vaval
<i>P. chinensis</i>	Chinese pomfret	Vella vaval
<b>Hump heads</b>		
<i>Kurtis indicus</i>	Indian hump-head	Nenji adaichan
<b>Scorpion fishes (Sting fishes &amp; Fire fishes)</b>		
<i>Scorpaenopsis cirrhosa</i>	Hairy sting-fish	Samymeen
<i>Sebastapistes strongi</i>	Brown-hand sting-fish	Samy meen
<b>Sea robins</b>		
<i>Peristedion adeni</i>	Sea robin	
<b>Flat heads</b>		
<i>Platycephalus indicus</i>	Indian flat-head	Nilanthatti
<i>P. scaber</i>	Round flat-head	Nilanthatti
<i>P. tuberculatus</i>	Knobby flat-head	Nilanthatti
<b>Flat fishes</b>		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut	Erumai nakku
<i>Bothus ovalis</i>	Oval flounder	Naakkumeen
<i>Engyprosopon grandisquamis</i>	Large-scale flounder	Nakkumeen
<i>Pseudorhombus arsius</i>	Large-toothed flounder	Naakku meen
<i>P. triocellatus</i>	Three-spot flounder	Naakku meen
<i>Zebrias quagga</i>	Zebra sole	Naakku meen
<i>Cynoglossus lingua</i>	Long tongue-sole	Naakkumeen
<b>Sucker fishes</b>		
<i>Echeneis naucrates</i>	Slender sucker-fish	Pilal otti
<b>Tripod fishes</b>		
<i>Pseudotriacanthus strigilifer</i>	Long-spined tripod-fish	Kilathi
<i>Triacanthoides athiops</i>	Leather-jacket tripod-fish	Kilathi
<i>Triacanthus brevirostris</i>	Short-nosed tripod-fish	Kilathi
<b>File fishes &amp; Leather jackets</b>		
<i>Abalistes stellatus</i>	Starry file-fish	
<i>Canthidermis rotundatus</i>	Round file-fish	
<i>Balistapus undulatus</i>	Undulated file-fish	
<i>Rhinecanthus aculeatus</i>	Prickly file-fish	
<i>Paramonacanthus choirocephalus</i>	Pig-faced leather-jacket	

*Amanses sandwichiensis*

Spotted leather-jacket

**Puffer fishes (Blow fishes)**

*Lagocephalus inermis*

Smooth-backed blow-fish

Pethai

*Tetradon hispidus*

White-spotted blow-fish

Pethai

*T. immaculatus*

Immaculate blow-fish

Pethai

*T. leopardus*

Banded-leopard blow-fish

Pethai

*T. nigropunctatus*

Black-spotted blow-fish

Pethai

*T. stellatus*

Starry blow-fish

Pethai

*T. oblongus*

Oblong blow-fish

Pethai

**Porcupine fishes**

*Diodon hystrix*

Spotted porcupine-fish

Mullu pethai

*D. maculifer*

Blotched porcupine-fish

Mullu pethai

**Frog fishes**

*Antennarius leprosus*

Ocellated frog-fish

*A. hispidus*

Shaggy fishing-frog

**Bat fishes**

*Halicutea stellata*

Red bat-fish

**Dragon fishes**

*Pegasus draconis*

Short dragon-fish

**CRUSTACEANS**

**Penaeid prawns**

*Solenocera crassicornis*

Coastal mud-prawn

Rani karikadi

*S. hextii*

Deep-sea mud-shrimp

Rani karikadi

*S. indica*

Indian mud-prawn

Rani karikadi

*Metapenaeopsis stridulans*

Fiddler shrimp

*Metapenaeus affinis*

Jinga prawn

Kal eral

*M. brevicornis*

Yellow prawn

*M. dobsoni*

Flower-tail prawn

Poovalan

*Parapenaeopsis acclivirostris*

Hawknose shrimp

*P. hardwickii*

Spear prawn

*P. maxillipedo*

Torpedo shrimp

*P. stylifera*

Kiddi prawn

Karikadi

*P. uncta*

Uncta shrimp

*Penaeus canaliculatus*

Witch prawn

*P. indicus*

Indian white-prawn

Naaran

*P. japonicus*

Kuruma prawn

*P. latisulcatus*

King prawn

*P. merguensis*

Banana prawn

*P. monodon*

Giant tiger-prawn

Naaran

*P. semisulcatus*

Green tiger-prawn

Vari eral

**Non-penaeid prawn**

*Acetes indicus*

Paste shrimp

Channa kunni

**Lobsters**

*Panulirus homarus*

Green spiny-lobster

Thala eral

*P. ornatus*

Ornate spiny-lobster

Mani eral

*P. versicolor*

Pointed spiny-lobster

Ponvandu eral or Singi eral or Rama eral

1	2	3
<i>P. longipes</i>		
<i>Puerulus sewelli</i>	Deep-sea yellow-lobster	Singi eral
<i>Thenus orientalis</i>	Mud lobster	Matta singi eral
<b>Crabs</b>		
<i>Calappa lophos</i>		
<i>Scylla serrata</i>	Green mud crab	Kazhi nandu
<i>Portunus pelagicus</i>	Reticulate crab	Olakkal nandu
<i>P. sanguinolentus</i>	Spotted crab	
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Siluvai nandu
<i>C. edwardsi</i>		
<b>Stomatopod</b>		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shrimp	
<b>MOLLUSCS</b>		
<b>Cephalopods</b>		
<i>Sepia elliptica</i>	Cuttle fish	Ottukanava
<i>S. pharaonis</i>	Cuttle fish	Ottukanava
<i>Sepiella inermis</i>		
<i>Loligo duvaucelii</i>	Squid	Oosi kanava
<i>Sepioteuthis lessoniana</i>		
<i>Octopus dollfusi</i>	Octopus	Peikanava
<b>REPTILES</b>		
<b>Turtles</b>		
<i>Eretmochelys imbricata</i>	Hawksbill turtle	Aamai
<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle	Paar aamai
<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive ridley	Aamai
<i>Dermochelys coriaccena</i>	Leather-back turtle	Alukku aamai
<b>MAMMALS</b>		
<b>Whales, Dolphins &amp; Porpoises</b>		
<i>Physeter macrocephalus</i>	Great sperm-whale	Thimingalam
<i>Sousa chinensis</i>	Indo-Pacific humpback-dolphin	Thimingalam
<i>Pseudocra crassidens</i>	False killer-whale	Thimingalam
<i>Globicephala macrorhynchus</i>	Short fin pilot-whale	Thimingalam
<i>Tursiops truncatus</i>		
<i>T. adoruncus</i>	Bottle-nose dolphin	Ongole or odan
<i>Stenella longirostris</i>	Spinner dolphin	
<i>Balaenoptera acutorostrata</i>	Minke whale	Thimingalam
<i>B. borealis</i>	Sei whale	Thimingalam
<i>B. musculus</i>	Blue whale	Thimingalam
<b>Sea cow</b>		
<i>Dugong dugong</i>	Sea cow	Kadal pasu



## 5. ORISSA

Groups/Scientific name	Common name	Vernacular name
1	2	3
<b>FISHES</b>		
<b>ELASMOBRANCHS</b>		
<b>Sharks</b>		
<i>Chiloscyllium indicum</i>	Ridge-back cat shark	Bakhi sorrah, Bokhi magar
<i>Rhiodon typus</i>	Whale shark	Dhalla magar
<i>Stegostoma fasciatum</i>	Zebra shark	Bagha magar
<i>Carcharhinus dussumieri</i>	White-cheeked shark	Dhalla magar
<i>C. limbatus</i>	Grey shark	Kala magar
<i>C. melanopterus</i>	Black shark	Magar
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	Tiger shark	Bagha magar
<i>Scoliodon laticaudus</i>	Yellow dog-shark	Haldia magar
<i>Sphyrna mokarran</i>	Squat-headed hammer-head shark	Zuali magar
<i>Eusphyra blochii</i>	Arrow-head headed hammer-shark	Kammu magar Pakhi magar
<b>Skates</b>		
<i>Rhinobatos granulatus</i>	Granulated shovel-nose ray	Sisna, yahlava
<i>Anoxypristis cuspidata</i>	Pointed saw-fish	Khanda magar, Rampamu yahlva
<i>Pristis microdon</i>	Small-toothed saw-fish	Khanda magar
<b>Rays</b>		
<i>Dasyatis zugeti</i>	Pale-edged sting ray	Kala sankara, Sankucha
<i>Gymnura poecilura</i>	Long-tailed butterfly ray	Sankusa
<i>Himantura bleekeri</i>	Whip-tail sting ray	Sankara, Sankkucha
<i>H. uarnak</i>	Banded whip-tail sting ray	Chitra sankara
<i>Aetobatus narinari</i>	Spot-edged ray	Pakhi sankucha
<i>Aetomylaeus maculatus</i>	Mottled eagle-ray	Chitra sankucha
<i>A. nichofii</i>	Nieuhof's eagle-ray	Patta sankucha
<i>Rhinoptera adspersa</i>	Rough cow-ray	Singha sankucha
<i>R. javancia</i>	Javanese cow-ray	Chilla sankucha
<i>Mobula diabolus</i>	Lesser devil-ray	Hatti sankusa, Enugu tenkee
<i>Narcine brunnea</i>	Brown electric-ray	Bijali magar
<i>N. timlei</i>	Spotted electric-ray	Bijali magar
<b>TELEOSTS</b>		
<b>Sardines &amp; Shads</b>		
<i>Anodontostoma chacunda</i>	Chacunda gizzard-shad	Chakunda
<i>Dussumieria acuta</i>	Rainbow sardine	Disco kokili, Chunchi morava
<i>Escualosa thoracata</i>	White sardine	Dhala kakiti, Sukha macha
<i>Hilsa ilisha</i>	Indian shad	Ilishi macha
<i>H. toli</i>	Chinese herring	Pholsa
<i>Ilisha elongata</i>	Elongate ilisha	Bongola, Panikahia
<i>I. melastoma</i>	Indian ilisha	Paniakhia
<i>Nematalosa nasus</i>	Bloch's gizzard shad	Ulitee, Dahala, Koomu
<i>Opisthopterus tardoore</i>	Tardoore	Patna macha
<i>Pellona ditchela</i>	Indian pellona	Ranikhia, Panikhia, Engallu
<i>Reconda russeliana</i>	Russell's smooth-back herring	Patna macha
<i>Sardinella fimbriata</i>	Fringe-scale sardine	Kovallu, Kabala, Kokili
<i>S. gibbosa</i>	Gold-striped sardine	Petna kabala

\* Prepared by S.S. Dan, S.K. Ghosh, S. Bar, S. Nayak Hemasundara Rao, Visakhapatnam Research Centre of C.M.F.R.I., Visakhapatnam-530 003. The help rendered by Ms Lata Khambadkar in typing the manuscript is gratefully acknowledged.

1	2	3
<i>S. longiceps</i>	indian oil sardine	Disco kabala, Nna kavala
<b>Anchovies</b>		
<i>Coilia dussumieri</i>	Gold-spotted grandaier anchovy	Olimacha, Baddu Purngu
<i>Setipinna taty</i>	Hair-fin anchovy	Pharsey, Patna, Tattilu
<i>Stolephorus commersoni</i>	Commerson's anchovy	Chauli
<i>S. devisi</i>	Devisi anchovy	Chauli, Nettalu
<i>S. indicus</i>	Indian anchovy	Bada Chauli, Kokili, Konda netta
<i>Thryssa mystax</i>	Moustached anchovy	Phesa, Parua
<b>Wolf-herrings</b>		
<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf-herring	Khandabalia
<i>C. nudus</i>	Whitefin wolf herring	Khandabalia
<b>Lizard fishes</b>		
<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizard-fish	Budinote, Andolla, Balia girrida
<i>S. undosquamis</i>	Brushtooth lizard-fish	Budinota, Andolla, Balia girrida
<i>Trachinocephalus myops</i>	Blunt-nose lizard fish	Balia gadia
<b>Bombay-duck</b>		
<i>Harpodon nehereus</i>	Bombay duck	Bomalo, Naluna, Banamotta
<b>Cat fishes</b>		
<i>Arius tenuispinis</i>	Slender-spined cat fish	Kala Kantia, Nellajella
<i>A. thalassinus</i>	Giant cat fish	Dhala Kantia, Thella Jella
<i>Osteogeniosus militaris</i>	Soldier cat fish	Kantia
<i>Plotosus canius</i>	Canine cat fish	Kohanda macha
<b>Eels</b>		
<i>Anguilla bicolor bicolor</i>	Level-finned eel	Dantia sapa, Lahantara
<i>Congresox talabanoides</i>	Indian pike-conger	Danti sapa, Taloban
<i>Muraenesox cinereus</i>	Dagger-tooth pike-conger	Sata hali
<b>Full beaks</b>		
<i>Strongylura strongylura</i>	Round-tail alligator gar	Kankbey, Kodivi
<i>S. crocodilus</i>	Fork-tail alligator gar	Gania, Weddla mukukuddera, Kadiri
<b>Half beaks</b>		
<i>Hiporhamphus limbatus</i>	Strong-nose half beak	Gania, Sobara, Kadiri Kuddera
<b>Flying fishes</b>		
<i>Exocoetus volitans</i>	Two-winged flying fish	Udduku mach
<b>Sea horse</b>		
<i>Hippocampus kudda</i>	Sea horse	Samudra ghotak
<b>Barracuda</b>		
<i>Sphyaena barracuda</i>	Great barracuda	Gayali, Seela betu
<b>Mullets</b>		
<i>Liza parsia</i>	Gold spot-mullet	Persey
<i>L. tade</i>	Tade grey-mullet	Khanga
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey mullet	Meji

1	2	3
<b>Thread-fins</b>		
<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Four-finger thread-fin	Sahal, Manga
<i>Polynemus indicus</i>	Indian thread-fin	Sahal puri, sahalo
<i>P. paradiseus</i>	Paradise thread-fin	Bhusala
<i>P. sexfiliis</i>	Golden six-thread thread-fin	Sahala
<i>P. sextarius</i>	Black-spot thread-fin	Singhals
<b>Sea perch</b>		
<i>Lates calcarifer</i>	Giant sea-perch	Bhetki, Dadara
<b>Reef cods</b>		
<i>Epinephelus aerolatus</i>	Aerolated reef-cod	Kai balay
<i>E. diacanthus</i>	Six-barred reef-cod	Kai balay
<b>Tiger perch</b>		
<i>Therapon jarbua</i>	Jarbua therapon	Kurunti, Gani
<b>Bulls eye</b>		
<i>Priacanthus cruentatus</i>	Blood-coloured bulls-eye	Alta punti
<b>Whittings</b>		
<i>Sillago maculatus</i>	Trumpetter whiting	Bali surangi
<i>S. sihama</i>	Silver whiting	Pali surangi
<b>Cobias</b>		
<i>Rachycentron canadus</i>	Cobia	Metta, Samudra Seola
<b>Carangids</b>		
<i>Alectis indicus</i>	Indian thread-fin trevally	Para, Chakka kanti
<i>Alepes djeddaba</i>	Djeddaba trevally	Kanta
<i>Carangoides armatus</i>	Armed trevally	Munda parai
<i>Caranx ignobilis</i>	Yellowfin trevally	Tiropara, Tolupara
<i>Decapterus dayi</i>	Day's scad	Para macha
<i>D. russelli</i>	Russell's scad	Dhala parai, Kanti, Oddugu
<i>Megalaspis cordyla</i>	Hardtail scad	Langudo mundi, Vanagara
<i>Scomberoides commersonianus</i>	Telang queen-fish	Kantia, Taleparai
<i>S. tala</i>	Deep queen-fish	Para
<b>Black pomfret</b>		
<i>Parastromateus niger</i>	Black pomfrets	Kala chandi, Bahala
<b>Moon fish</b>		
<i>Mene maculata</i>	Moon fish	Pakhichanda, helicopter, Mongala katera
<b>Dolphin fish</b>		
<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphin-fish	Sisn magar
<b>Snappers</b>		
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red-snapper	Olta patta, Ravi goraka
<i>L. johni</i>	John's snapper	Soosta
<b>Thread-fin bream</b>		
<i>Nemipterus japonicus</i>	Japanese thread-fin bream	Nalliborai, Nallisankara, Nerragulubinda
<i>N. mesoprion</i>	Red filament thread-fin bream	Nalli boroi, Nallisankara

1	2	3
<b>Silverbellies</b>		
<i>Gazza achlamys</i>	Naked toothed pony-fish	Tanki chandi, Samudra kara
<i>G. minuta</i>	Toothed pony-fish	Tanki chandi, Samudra kara
<i>Leiognathus bindus</i>	Orange-fin pony-fish	Tanka chandi
<i>L. dussumieri</i>	Dussumier's pony-fish	Tanka chandi
<i>L. equulus</i>	Common pony-fish	Bara tanka chandi
<i>Secutor insidiator</i>	Pugnose pony-fish	Chande, Kara
<i>S. ruconius</i>	Deep pug-nose pony-fish	Chandee, Kara
<b>Mojarras</b>		
<i>Gerres filamentosus</i>	Whip-fin mojarra	Gaudunee, Jaggiri, Dhala ghotaki
<b>Grunters</b>		
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunt	Telia bhetki
<i>P. maculatus</i>	Blotched grunt	Gulura
<b>Croakers</b>		
<i>Johnius carutta</i>	Karut croaker	Borai, Pathara mundi Gullura
<i>J. dussumieri</i>	Spotted coraker	Borai, Pathara mundi, Gullura
<i>Nibea maculata</i>	Blotched croaker	Borai, Gullura
<i>Otolithus ruber</i>	Tiger-toothed croaker	Boroi, Gullura
<i>Protonibea diacanthus</i>	Spotted croaker	Telia boroi, Borogo
Goat		fishes
<i>Upeneus sulphureus</i>	Yellow goat-fish	Walli bori, Goparanga
<i>U. vittatus</i>	Yellow striped goat-fish	Walli bori, Goparanga
<b>Sickle Fish</b>		
<i>Drepane punctata</i>	Spotted sickle fish	Chitra chandi, Dhala chotaki, Jhanjara
<b>Butter fish</b>		
<i>Scatophagus argus</i>	Spotted butter-fish	Chitra chandi
<b>Ribbon fishes</b>		
<i>Lepturacanthus savala</i>	Small-head hair-tail	Rupapatia, Savala, Langi
<i>Trichiurus lepturus</i>	Large-head hair-tail	Rupapatias, Savala, Langi
<b>Tunas, Mackerels &amp; Seer-fishes</b>		
<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna	Tumbada, Soora
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna	Tumbada, Soora
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna	Disco tumbala
<i>Rastrelliger kanagartha</i>	Indian mackerel	Marua, Kanagartha
<i>Sarda orientalis</i>	Oriental bonito	Tumbuda
<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred seer-fish	Mingiram, Koni, Konemu
<i>S. guttatus</i>	Indo-Pacific seer-fish	Mingiram, Koni, Konemu
<b>Sail fish</b>		
<i>Istiophours platypterus</i>	Sail fish	Pakhi koni, Komu konemu
<b>Sword fish</b>		
<i>Xiphias gladius</i>	Sword fish	Mayur pankhi

1	2	3
<b>Pomfrets</b>		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Ghee chandi, chandua
<i>P. chinensis</i>	Chinese pomfret	Dhala chandi
<b>Driftfish</b>		
<i>Psenes indicus</i>	Indian driftfish	Chaya
<b>Humphead</b>		
<i>Kurtis indicus</i>	Indian hump-head	Sankha mutia
<b>Flatfishes</b>		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut	Patapatia, Kukur jiba, gagana
<i>Cynoglossus macrolepidotus</i>	Indian tongue sole	Patapatia, Kukur jiba gagana
<b>Pufferfishes</b>		
<i>Tetradon hispidus</i>	White-spotted blowfish	Benga macha
<i>T. immaculatus</i>	Immaculate blowfish	Benga macha
<b>CRUSTACEANS</b>		
<b>Penaeid prawns</b>		
<i>Solenocera crassicornis</i>	Coastal mud-prawn	Nalli chungudi, Erra reyya
<i>S. hextii</i>	Deep-sea mud-shrimp	Nalli chungudi, Erra reyya
<i>Metapenaeus affinis</i>	Jinga prawn	Khopra, Kali reyya
<i>M. brevicornis</i>	Yellow prawn	Khopra, Kali reyya
<i>M. dobsoni</i>	Flower-tail prawn	Khopra, Rani chingudi, Seunku reyya
<i>M. monoceros</i>	Speckled shrimp	Khopra, Rani chingudi
<i>Parapenaeopsis hardwickii</i>	Spear prawn	Koddi, gulla reyya
<i>P. sculptilis</i>	Rainbow prawn	Koddi, gulla reyya
<i>P. stylifera</i>	Kiddi prawn	Koddi, gulla reyya
<i>Penaeus indicus</i>	Indian white-prawn	Chapda, Tella reyya
<i>P. japonicus</i>	Kuruma prawn	Bagda, Katla reyya
<i>P. merguensis</i>	Banana prawn	Chapda, Petti reyya
<i>P. monodon</i>	Giant tiger-prawn	Bagda, Katla reyya
<i>P. semisulcatus</i>	Green tiger-prawn	Bagada, Katla reyya
<b>Non-penaeid prawns</b>		
<i>Acetes indicus</i>	Paste shrimp	Chungudi
<i>Macrobrachium rosenbergii</i>	Giant river-prawn	Galda
<i>Nematopalaemon tenuipes</i>	Spider prawn	Nali chungudi
<b>Spiny lobster</b>		
<i>Panulirus homarus</i>	Green spiny-lobster	Bama Reyya, Lobster
<b>Mud lobster</b>		
<i>Thenus orientalis</i>	Mud lobster	Toptepa
<b>Crabs</b>		
<i>Scylla serrata</i>	Green mud-crab	Chilika kankda, Mandapeta
<i>Portunus pelagicus</i>	Reticulate crab	Chitra kankda, Toppa kankda, Chukkapata
<i>P. sanguinolentus</i>	Spotted crab	Kankda, Cheralapeta
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Kankda

1	2	3
<b>Stomatopod</b>		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shrimp	Ailia poka
<b>MOLLUSCS</b>		
<b>Cephalopods</b>		
<i>Sepia aculeata</i>	Needle cuttle-fish	Kumiti muna, Kalirinda
<i>Sepiella inermis</i>	Spineless cuttle-fish	Kumiti muna, Kalirinda
<i>Loligo duvaucelii</i>	Indian squid	Kumiti muna, Kalirinda
<b>REPTILES</b>		
<b>Turtles</b>		
<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive ridley turtle	Kaincha, Katna
<i>Dermochelys coriacea</i>	Leather-back turtle	Kurma

## 5. ORISSA

Groups/Scientific name	Common name	Vernacular name
1	2	3
<b>FISHES</b>		
<b>ELASMOBRANCHS</b>		
<b>Sharks</b>		
<i>Chiloscyllium indicum</i>	Ridge-back cat shark	Bakhi sorrah, Bokhi magar
<i>Rhiodon typus</i>	Whale shark	Dhalla magar
<i>Stegostoma fasciatum</i>	Zebra shark	Bagha magar
<i>Carcharhinus dussumieri</i>	White-cheeked shark	Dhalla magar
<i>C. limbatus</i>	Grey shark	Kala magar
<i>C. melanopterus</i>	Black shark	Magar
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	Tiger shark	Bagha magar
<i>Scoliodon laticaudus</i>	Yellow dog-shark	Haldia magar
<i>Sphyrna mokarran</i>	Squat-headed hammer-head shark	Zuali magar
<i>Eusphyra blochii</i>	Arrow-head headed hammer-shark	Kammu magar Pakhi magar
<b>Skates</b>		
<i>Rhinobatos granulatus</i>	Granulated shovel-nose ray	Sisna, yahlava
<i>Anoxypristis cuspidata</i>	Pointed saw-fish	Khanda magar, Rampamu yahlva
<i>Pristis microdon</i>	Small-toothed saw-fish	Khanda magar
<b>Rays</b>		
<i>Dasyatis zugeti</i>	Pale-edged sting ray	Kala sankara, Sankucha
<i>Gymnura poecilura</i>	Long-tailed butterfly ray	Sankusa
<i>Himantura bleekeri</i>	Whip-tail sting ray	Sankara, Sankkucha
<i>H. uarnak</i>	Banded whip-tail sting ray	Chitra sankara
<i>Aetobatus narinari</i>	Spot-edged ray	Pakhi sankucha
<i>Aetomylaeus maculatus</i>	Mottled eagle-ray	Chitra sankucha
<i>A. nichofii</i>	Nieuhof's eagle-ray	Patta sankucha
<i>Rhinoptera adspersa</i>	Rough cow-ray	Singha sankucha
<i>R. javancia</i>	Javanese cow-ray	Chilla sankucha
<i>Mobula diabolus</i>	Lesser devil-ray	Hatti sankusa, Enugu tenkee
<i>Narcine brunnea</i>	Brown electric-ray	Bijali magar
<i>N. timlei</i>	Spotted electric-ray	Bijali magar
<b>TELEOSTS</b>		
<b>Sardines &amp; Shads</b>		
<i>Anodontostoma chacunda</i>	Chacunda gizzard-shad	Chakunda
<i>Dussumieria acuta</i>	Rainbow sardine	Disco kokili, Chunchi morava
<i>Escualosa thoracata</i>	White sardine	Dhala kakiti, Sukha macha
<i>Hilsa ilisha</i>	Indian shad	Ilishi macha
<i>H. toli</i>	Chinese herring	Pholsa
<i>Ilisha elongata</i>	Elongate ilisha	Bongola, Panikahia
<i>I. melastoma</i>	Indian ilisha	Paniakhia
<i>Nematalosa nasus</i>	Bloch's gizzard shad	Ulitee, Dahala, Koomu
<i>Opisthopterus tardoore</i>	Tardoore	Patna macha
<i>Pellona ditchela</i>	Indian pellona	Ranikhia, Panikhia, Engallu
<i>Reconda russeliana</i>	Russell's smooth-back herring	Patna macha
<i>Sardinella fimbriata</i>	Fringe-scale sardine	Kovallu, Kabala, Kokili
<i>S. gibbosa</i>	Gold-striped sardine	Petna kabala

\* Prepared by S.S. Dan, S.K. Ghosh, S. Bar, S. Nayak Hemasundara Rao, Visakhapatnam Research Centre of C.M.F.R.I., Visakhapatnam-530 003. The help rendered by Ms Lata Khambadkar in typing the manuscript is gratefully acknowledged.

1	2	3
<i>S. longiceps</i>	indian oil sardine	Disco kabala, Nna kavala
<b>Anchovies</b>		
<i>Coilia dussumieri</i>	Gold-spotted grandaier anchovy	Olimacha, Baddu Purngu
<i>Setipinna taty</i>	Hair-fin anchovy	Pharsey, Patna, Tattilu
<i>Stolephorus commersoni</i>	Commerson's anchovy	Chauli
<i>S. devisi</i>	Devisi anchovy	Chauli, Nettalu
<i>S. indicus</i>	Indian anchovy	Bada Chauli, Kokili, Konda netta
<i>Thryssa mystax</i>	Moustached anchovy	Phesa, Parua
<b>Wolf-herrings</b>		
<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf-herring	Khandabalia
<i>C. nudus</i>	Whitefin wolf herring	Khandabalia
<b>Lizard fishes</b>		
<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizard-fish	Budinote, Andolla, Balia girrida
<i>S. undosquamis</i>	Brushtooth lizard-fish	Budinota, Andolla, Balia girrida
<i>Trachinocephalus myops</i>	Blunt-nose lizard fish	Balia gadia
<b>Bombay-duck</b>		
<i>Harpodon nehereus</i>	Bombay duck	Bomalo, Naluna, Banamotta
<b>Cat fishes</b>		
<i>Arius tenuispinis</i>	Slender-spined cat fish	Kala Kantia, Nellajella
<i>A. thalassinus</i>	Giant cat fish	Dhala Kantia, Thella Jella
<i>Osteogeniosus militaris</i>	Soldier cat fish	Kantia
<i>Plotosus canius</i>	Canine cat fish	Kohanda macha
<b>Eels</b>		
<i>Anguilla bicolor bicolor</i>	Level-finned eel	Dantia sapa, Lahantara
<i>Congresox talabanoides</i>	Indian pike-conger	Danti sapa, Taloban
<i>Muraenesox cinereus</i>	Dagger-tooth pike-conger	Sata hali
<b>Full beaks</b>		
<i>Strongylura strongylura</i>	Round-tail alligator gar	Kankbey, Kodivi
<i>S. crocodilus</i>	Fork-tail alligator gar	Gania, Weddla mukukuddera, Kadiri
<b>Half beaks</b>		
<i>Hiporhamphus limbatus</i>	Strong-nose half beak	Gania, Sobara, Kadiri Kuddera
<b>Flying fishes</b>		
<i>Exocoetus volitans</i>	Two-winged flying fish	Udduku mach
<b>Sea horse</b>		
<i>Hippocampus kudda</i>	Sea horse	Samudra ghotak
<b>Barracuda</b>		
<i>Sphyraena barracuda</i>	Great barracuda	Gayali, Seela betu
<b>Mulletts</b>		
<i>Liza parsia</i>	Gold spot-mullet	Persey
<i>L. tade</i>	Tade grey-mullet	Khanga
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey mullet	Meji



1	2	3
<b>Thread-fins</b>		
<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Four-finger thread-fin	Sahal, Manga
<i>Polynemus indicus</i>	Indian thread-fin	Sahal puri, sahalo
<i>P. paradiseus</i>	Paradise thread-fin	Bhusala
<i>P. sexfilis</i>	Golden six-thread thread-fin	Sahala
<i>P. sextarius</i>	Black-spot thread-fin	Singhals
<b>Sea perch</b>		
<i>Lates calcarifer</i>	Giant sea-perch	Bhetki, Dadara
<b>Reef cods</b>		
<i>Epinephelus aerolatus</i>	Aerolated reef-cod	Kai balay
<i>E. diacanthus</i>	Six-barred reef-cod	Kai balay
<b>Tiger perch</b>		
<i>Therapon jarbua</i>	Jarbua therapon	Kurunti, Gani
<b>Bulls eye</b>		
<i>Priacanthus cruentatus</i>	Blood-coloured bulls-eye	Alta punti
<b>Whittings</b>		
<i>Sillago maculatus</i>	Trumpetter whiting	Bali surangi
<i>S. sihama</i>	Silver whiting	Pali surangi
<b>Cobias</b>		
<i>Rachycentron canadus</i>	Cobia	Metta, Samudra Seola
<b>Carangids</b>		
<i>Alectis indicus</i>	Indian thread-fin trevally	Para, Chakka kanti
<i>Alepes djeddaba</i>	Djeddaba trevally	Kanta
<i>Carangoides armatus</i>	Armed trevally	Munda parai
<i>Caranx ignobilis</i>	Yellowfin trevally	Tiropara, Tolupara
<i>Decapterus dayi</i>	Day's scad	Para macha
<i>D. russelli</i>	Russell's scad	Dhala parai, Kanti, Oddugu
<i>Megalaspis cordyla</i>	Hardtail scad	Langudo mundi, Vanagara
<i>Scomberoides commersonianus</i>	Telang queen-fish	Kantia, Taleparai
<i>S. tala</i>	Deep queen-fish	Para
<b>Black pomfret</b>		
<i>Parastromateus niger</i>	Black pomfrets	Kala chandi, Bahala
<b>Moon fish</b>		
<i>Mene maculata</i>	Moon fish	Pakhichanda, helicopter, Mongala katera
<b>Dolphin fish</b>		
<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphin-fish	Sisn magar
<b>Snappers</b>		
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red-snapper	Olta patta, Ravi goraka
<i>L. johni</i>	John's snapper	Soosta
<b>Thread-fin bream</b>		
<i>Nemipterus japonicus</i>	Japanese thread-fin bream	Nalliborai, Nallisankara, Nerragulubinda
<i>N. mesoprion</i>	Red filament thread-fin bream	Nalli boroi, Nallisankara

1	2	3
<b>Silverbellies</b>		
<i>Gazza achlamys</i>	Naked toothed pony-fish	Tanki chandi, Samudra kara
<i>G. minuta</i>	Toothed pony-fish	Tanki chandi, Samudra kara
<i>Leiognathus bindus</i>	Orange-fin pony-fish	Tanka chandi
<i>L. dussumieri</i>	Dussumier's pony-fish	Tanka chandi
<i>L. equulus</i>	Common pony-fish	Bara tanka chandi
<i>Secutor insidiator</i>	Pugnose pony-fish	Chande, Kara
<i>S. ruconius</i>	Deep pug-nose pony-fish	Chandee, Kara
<b>Mojarras</b>		
<i>Gerres filamentosus</i>	Whip-fin mojarra	Gaudunee, Jaggiri, Dhala ghotaki
<b>Grunters</b>		
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunt	Telia bhetki
<i>P. maculatus</i>	Blotched grunt	Gulura
<b>Croakers</b>		
<i>Johnius carutta</i>	Karut croaker	Borai, Pathara mundi Gullura
<i>J. dussumieri</i>	Spotted coraker	Borai, Pathara mundi, Gullura
<i>Nibea maculata</i>	Blotched croaker	Borai, Gullura
<i>Otolithus ruber</i>	Tiger-toothed croaker	Boroi, Gullura
<i>Protonibea diacanthus</i>	Spotted croaker	Telia boroi, Borogo
Goat		fishes
<i>Upeneus sulphureus</i>	Yellow goat-fish	Walli bori, Goparanga
<i>U. vittatus</i>	Yellow striped goat-fish	Walli bori, Goparanga
<b>Sickle Fish</b>		
<i>Drepane punctata</i>	Spotted sickle fish	Chitra chandi, Dhala chotaki, Jhanjara
<b>Butter fish</b>		
<i>Scatophagus argus</i>	Spotted butter-fish	Chitra chandi
<b>Ribbon fishes</b>		
<i>Lepturacanthus savala</i>	Small-head hair-tail	Rupapatia, Savala, Langi
<i>Trichiurus lepturus</i>	Large-head hair-tail	Rupapatias, Savala, Langi
<b>Tunas, Mackerels &amp; Seer-fishes</b>		
<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna	Tumbada, Soora
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna	Tumbada, Soora
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna	Disco tumbala
<i>Rastrelliger kanagartha</i>	Indian mackerel	Marua, Kanagartha
<i>Sarda orientalis</i>	Oriental bonito	Tumbuda
<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred seer-fish	Mingiram, Koni, Konemu
<i>S. guttatus</i>	Indo-Pacific seer-fish	Mingiram, Koni, Konemu
<b>Sail fish</b>		
<i>Istiophours platypterus</i>	Sail fish	Pakhi koni, Komu konemu
<b>Sword fish</b>		
<i>Xiphias gladius</i>	Sword fish	Mayur pankhi

1	2	3
<b>Pomfrets</b>		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Ghee chandi, chandua
<i>P. chinensis</i>	Chinese pomfret	Dhala chandi
<b>Driftfish</b>		
<i>Psenes indicus</i>	Indian driftfish	Chaya
<b>Humphead</b>		
<i>Kurtis indicus</i>	Indian hump-head	Sankha mutia
<b>Flatfishes</b>		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut	Patapatia, Kukur jiba, gagana
<i>Cynoglossus macrolepidotus</i>	Indian tongue sole	Patapatia, Kukur jiba gagana
<b>Pufferfishes</b>		
<i>Tetradon hispidus</i>	White-spotted blowfish	Benga macha
<i>T. immaculatus</i>	Immaculate blowfish	Benga macha
<b>CRUSTACEANS</b>		
<b>Penaeid prawns</b>		
<i>Solenocera crassicornis</i>	Coastal mud-prawn	Nalli chungudi, Erra reyya
<i>S. hextii</i>	Deep-sea mud-shrimp	Nalli chungudi, Erra reyya
<i>Metapenaeus affinis</i>	Jinga prawn	Khopra, Kali reyya
<i>M. brevicornis</i>	Yellow prawn	Khopra, Kali reyya
<i>M. dobsoni</i>	Flower-tail prawn	Khopra, Rani chingudi, Seunku reyya
<i>M. monoceros</i>	Speckled shrimp	Khopra, Rani chingudi
<i>Parapenaeopsis hardwickii</i>	Spear prawn	Koddi, gulla reyya
<i>P. sculptilis</i>	Rainbow prawn	Koddi, gulla reyya
<i>P. stylifera</i>	Kiddi prawn	Koddi, gulla reyya
<i>Penaeus indicus</i>	Indian white-prawn	Chapda, Tella reyya
<i>P. japonicus</i>	Kuruma prawn	Bagda, Katla reyya
<i>P. merguensis</i>	Banana prawn	Chapda, Petti reyya
<i>P. monodon</i>	Giant tiger-prawn	Bagda, Katla reyya
<i>P. semisulcatus</i>	Green tiger-prawn	Bagada, Katla reyya
<b>Non-penaeid prawns</b>		
<i>Acetes indicus</i>	Paste shrimp	Chungudi
<i>Macrobrachium rosenbergii</i>	Giant river-prawn	Galda
<i>Nematopalaemon tenuipes</i>	Spider prawn	Nali chungudi
<b>Spiny lobster</b>		
<i>Panulirus homarus</i>	Green spiny-lobster	Bama Reyya, Lobster
<b>Mud lobster</b>		
<i>Thenus orientalis</i>	Mud lobster	Toptepa
<b>Crabs</b>		
<i>Scylla serrata</i>	Green mud-crab	Chilika kankda, Mandapeta
<i>Portunus pelagicus</i>	Reticulate crab	Chitra kankda, Toppa kankda, Chukkapata
<i>P. sanguinolentus</i>	Spotted crab	Kankda, Cheralapeta
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Kankda

1	2	3
<b>Stomatopod</b>		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shrimp	Ailia poka
<b>MOLLUSCS</b>		
<b>Cephalopods</b>		
<i>Sepia aculeata</i>	Needle cuttle-fish	Kumiti muna, Kalirinda
<i>Sepiella inermis</i>	Spineless cuttle-fish	Kumiti muna, Kalirinda
<i>Loligo duvaucelii</i>	Indian squid	Kumiti muna, Kalirinda
<b>REPTILES</b>		
<b>Turtles</b>		
<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive ridley turtle	Kaincha, Katna
<i>Dermochelys coriacea</i>	Leather-back turtle	Kurma

## 6. WEST BENGAL\*

Groups/Scientific name	Common name	Vernacular name
1	2	3
<b>FISHES</b>		
<b>ELASMOBRANCHS</b>		
<b>Sharks</b>		
<i>Rhiniodon typus</i>	Whale shark	Sisn magar
<i>Carcharhinus dussumieri</i>	White-cheeked shark	Kamarah
<i>C. limbatus</i>	Grey shark	Kukhi magar
<i>C. melanopterus</i>	Black shark, Blackfin reef shark	Kamar, Bhundi magar
<i>C. sorrah</i>	Sorrah	Kamar, Bhundi magar
<i>Scoliodon lalicaudus</i>	Yellow dog-shark	Kamar, Bhundi magar
<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Grey dog-shark	Mera
<i>Galeocerda cuvieri</i>	Tiger shark	Bagha magar
<i>Stegostoma fasciatum</i>	Zebra shark	Bhundi magar, Anra
<i>Chiloscyllium indicum</i>	Ridge-back cat-shark	Andua magar
<i>Sphyrna mokarran</i>	Squat-headed hammer-head shark	Raban, Juali magar
<b>Skates</b>		
<i>Eusphyra blochii</i>	Arrow-headed hammer-head shark	Raban, Juali magar
<i>Rhinobatos granulatus</i>	Ganulated shovel-nose ray	Harana magar, Foal
<i>R. djiddensis</i>	White-spotted shovel-nose ray	Foal magar
<i>Pristis microdon</i>	Small-toothed saw fish	Chiruni
<i>P. zijsron</i>	Green saw-fish	Chiruni
<b>Rays</b>		
<i>Dasyatis zugei</i>	Pale-edged sting ray	Murali sankar
<i>Aetobatus narinari</i>	Spot-edged ray	Baga murali
<i>Aetomylaeus maculatus</i>	Mottled eagle-ray	Chila sankar
<i>A. nichofii</i>	Nicuhof's eagle-ray	Chila sankar
<i>Gymnura micrura</i>	Short-tail butterfly-ray	Patta
<i>Himantura bleekeri</i>	Whip-tail sting ray	Sankar murali
<i>H. uarnak</i>	Banded whip - tailed sting ray	Sankar murali

\* Prepared by S.S. Dan, P.B. Dey, S.K. Kar and B.K. Barman, Visakhapatnam Research Centre of C.M.F.R.I., Visakhapatnam-530 003. The help rendered by Ms. P.T. Mani in typing the manuscript is gratefully acknowledged.

1	2	3
<i>Rhinoptera adspersa</i>	Rough cow-ray	Badur murali
<i>R. javanica</i>	Javanese cow-ray	Badur murali
<i>Mobula diabolus</i>	Lesser devil-ray	Nak sankar
<i>Narcine brunnea</i>	Brown electric-ray	Current
<i>N. timlei</i>	Spotted electric-ray	Current
<b>TELEOSTS</b>		
<b>Sardines and shads</b>		
<i>Anadontostoma chacunda</i>	Chacunda gizzard-shad	Khoria
<i>Dussumieria acuta</i>	Rainbow sardine	Seva mach, Tuturi
<i>Sardinella fimbriata</i>	Fringe-scale sardine	Kokila, Hurhuri
<i>S. gibbosa</i>	Gold-striped sardine	Kokila, Hurhuri
<i>Pellona ditchela</i>	Indian pellona	Dhela
<i>Raconda russiliana</i>	Russell's smooth-back herring	Patia
<i>Ophisthopterus tardoore</i>	Tardoore	Phesa, Patha
<i>Escualosa thoracata</i>	White sardine	Turturi
<i>Hilsa ilisha</i>	Indian shad	Ilish
<i>H. toli</i>	Chinese herring	Chandani
<i>Nematalosa nasus</i>	Bloch's gizzard-shad	Khoira
<i>Ilisha melastoma</i>	Indian ilisha	Dhela, Paniakhai
<i>I. megaloptera</i>	Big-eye ilisha	Dhela, Paniakhai
<b>Anchovies</b>		
<i>Setipinna taty</i>	Hair-fin anchovy	Tapra
<i>Coilia dussumieri</i>	Gold-spotted granadier-anchovy	Ruli
<i>C. neglecta</i>	Taper-tail anchovy	Ruli
<i>Stolephorus bataviensis</i>	Batavian anchovy	Gang maurala
<i>S. commersonii</i>	Commerson's anchovy	Gang maurala
<i>S. indicus</i>	Indian anchovy	Gang maurala
<i>Thryssa mystax</i>	Moustached anchovy	Phesa
<i>T. dussumieri</i>	Dussumiers anchovy	Phesa
<i>T. malabarica</i>	Malabar anchovy	Phesa
<i>T. setirostris</i>	Long-jaw anchovy	Phesa
<b>Wolf-herring</b>		
<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf-herring	Khanda, Chela
<i>C. nudus</i>	White-fin wolf-herring	Khanda, Chela
<i>Chanos chanos</i>	Milk-fish	Panch kati
<b>Lizard fishes</b>		
<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizard-fish	Kauda mach
<i>S. undosquamis</i>	Brush-tooth lizard fish	Kauda mach
<i>Trachinocephalus myops</i>	Blunt-nose lizard fish	Kauda mach
<b>Bombay-duck</b>		
<i>Harpodon nehereus</i>	Bombay duck	Nihari, Lahara, Babla, Bombala
<b>Cat fishes</b>		
<i>Arius caelatus</i>	Engraved cat-fish	Muchal kanta
<i>A. tenuispinis</i>	Slender-spined cat-fish	Tengra
<i>A. thalassinus</i>	Giant cat-fish	Meda kanta
<i>Osteogeniosus militaris</i>	Soldier cat-fish	Sainik kanta, Simul kanta
<i>Plotosus canius</i>	Canine cat-fish eel	Kandia, Samudra magur

1	2	3
<b>Eels</b>		
<i>Anguilla bicolor bicolor</i>	Level-finned eel	Samudra bero, Berua
<i>Congresox talabanooides</i>	Indian pike-conger	Bam
<i>Muraenexox cinereus</i>	Dagger-tooth Pike-conger	Sona bam
<i>Strongylura strongylura</i>	Round-tail alligator-gar	Kankley
<i>Hemirhamphus marginatus</i>	Barred halfbeak	Gangtara, Ekthotia
<i>Hyporhamphus limbatus</i>	Strong-nose halfbeak	Gangtara, Ekthotia
<b>Flying fish</b>		
<i>Exocoetus volitans</i>	Two-winged flying fish	Udduk mach
<b>Sea horse</b>		
<i>Hippocampus kudda</i>	Sea horse	Samudra ghora
<b>Flute mouths</b>		
<i>Fistularia petimba</i>	Smooth flute-mouth	Sangna touri
<i>F. villosa</i>	Rough flute-mouth	Gangua touri
<b>Barracudas</b>		
<i>Sphyaena barracuda</i>	Great barracuda	Surnagi nimcha
<i>S. jello</i>	Banded barracuda	Surangi nimcha
<b>Mulletts</b>		
<i>Liza parsia</i>	Gold-spot mullet	Parsey
<i>L. tade</i>	Tade grey-mullet	Bhangan
<i>Mugil cephalus</i>	Flat-head grey-mullet	Pharsey, Dhakra, Khasla touri
<b>Thread fins</b>		
<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Four-finger thread-fin	Gurjali
<i>Polynemus indicus</i>	Indian thread-fin	Sheley, Saal, Guchia
<i>P. sexfilis</i>	Golden six-thread thread-fin	Gunjra
<i>P. paradiseus</i>	Paradise thread-fin	Topsey
<b>Sea perch</b>		
<i>Lates calcarifer</i>	Giant sea-perch	Bhetki
<b>Groupers</b>		
<i>Epinephelus diacanthus</i>	Six-barred reef-cod	Samudra bhetki
<i>Therapon jarbua</i>	Crescent tiger-perch	Kunkuni
<i>T. theraps</i>	Large-scaled tiger-perch	Katkoi
<i>T. puta</i>	Small-scaled tiger-perch	Katkoi
<b>Bull's eye</b>		
<i>Priacanthus cruentatus</i>	Blood-coloured bull's - eye	Alta punti
<b>Whitings</b>		
<i>Sillago sihama</i>	Silver whiting	Tulkarma
<i>S. maculata</i>	Trumpetter whiting	Karma
<b>Whitefish</b>		
<i>Lactarius lactarius</i>	Whitefish	Sating
<b>Cobias</b>		
<i>Rachycentron canadus</i>	Cobia	Scola
<b>Carangids</b>		
<i>Alectis indicus</i>	Indian thread-fin trevally	Chanda
<i>Alepes djeddaba</i>	Djeddaba trevally	Sating

1	2	3
<i>Atropus atropus</i>	Kuweh trevally	Chanda
<i>Carangoides armatus</i>	Armed trevally	Chanda
<i>Megalaspis cordyla</i>	Hard-tail scad	Sating
<i>D. dayi</i>	Day's scad	Sating
<i>Scomberoides commersonianus</i>	Talang queen-fish	Rupsa, Jabda
<i>S. lysan</i>	Talang leather-skin	Rupsa, Jabda
<i>S. tala</i>	Deep queen-fish	Rupsa, Jabda
<b>Black pomfrets</b>		
<i>Formio niger</i>	Black pomfrets	Baul
<b>Moon fish</b>		
<i>Mene maculata</i>	Moon fish	Swarna chanda, Ram Chanda
<b>Dolphin fish</b>		
<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphin-fish	Putul
<b>Snappers</b>		
<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red-snapper	Lal koro bhetki
<i>L. fulviflamma</i>	Black snapper	Koro bhetki
<i>L. johni</i>	John's snapper	Koro bhetki
<b>Tripletails</b>		
<i>Lobotes surinamensis</i>	Brown tripletail	Talchali, Bhada
<i>Datnoides quadrifasciatus</i>	Four-banded tripletail	Dora chati
<b>Thread fin breams</b>		
<i>Nemipterus japonicus</i>	Japanese thread-fin bream	Rani mach
<i>N. mesoprion</i>	Red-filament thread-fin bream	Rani mach
<b>Silverbellies (Pony fishes)</b>		
<i>Gazza achlamys</i>	Naked toothed-pony fish	Gang chand, Tekati, Tikri
<i>G. minuta</i>	Toothed pony-fish	Gang chanda, Tekati, Tikri
<i>Leiognathus bindus</i>	Orange-fin pony-fish	Plastic mach, Chanda
<i>L. dussumieri</i>	Dussumier's pony-fish	Taki
<i>L. equulus</i>	Common pony-fish	Buk dholi
<b>Mojarras</b>		
<i>Secutor insidiator</i>	Pug-nose pony-fish	Plastic mach
<i>S. ruconius</i>	Deep pug-nose pony-fish	Plastic mach
<i>Gerres filamentosus</i>	Whip-fin mojarra	Danton
<i>G. setifer</i>	Black-tipped mojarra	Punthi
<b>Grunter</b>		
<i>Pomadasys hasta</i>	Lined silver-grunt	Chakshu ratan
<b>Croakers</b>		
<i>Johnieops sina</i>	Sin croaker	Rani bhola
<i>Johnius carutta</i>	Karut croaker	Lal bhola
<i>J. dussumieri</i>	Bearded croaker	Lal bhola
<i>Nibea maculata</i>	Blotched croaker	Nerey bhola
<i>Otolithes ruber</i>	Tiger-toothed croaker	Nero bhola
<i>Otolithoides biauritus</i>	Bronze croaker	Nero bhola
<i>Protonibea diacanthus</i>	Spotted croaker	Madhu bhola
<b>Goat fish</b>		
<i>Upeneus sulphureus</i>	Yellow goat-fish	Borai



1	2	3
<b>Silver bat fish</b>		
<i>Monodactylus argenteus</i>	Silver bat-fish	Dahi chaka
<b>Sickle fish</b>		
<i>Drepane punctata</i>	Spotted sickle-fish	Dahi chaka
<b>Butter fish</b>		
<i>Scatophagus argus</i>	Spotted butter-fish	Paira chanda, Bheja touri
<b>Surgeon fish</b>		
<i>Acanthurus triostegus</i>	Barred surgeon-fish	Ghusuria
<b>Ribbon fishes</b>		
<i>Eupleurogrammus muticus</i>	Malayan hair-tail	Rupapatia, Churi
<i>Lepturacanthus savala</i>	Small-head hair-tail	Patia, Phitha
<i>Trichiurus lepturus</i>	Large-head hair-tail	Sagunapatia
<b>Tunas, Mackerels &amp; Seer fishes</b>		
<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna	Atom bomb, Khabu khabu
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna	Khabu khabu
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna	Atom bomb
<i>Rastrelliger kanagurta</i>	Indian mackerel	Khap khopi, Lajjabati
<i>Sarda orientalis</i>	Oriental bonito	sating
<i>Scomberomous commerson</i>	Narrow-barred seer-fish	Tumbuda
<i>S. guttatus</i>	Indo-Pacific seer-fish	Mackerel, Gura
<b>Bill fish</b>		
<i>Istiophorus platypterus</i>	Sail fish	Mayer pankhi
<b>Sword fish</b>		
<i>Xiphias gladius</i>	Sword fish	Mayur pankhi
<b>Pomfrets</b>		
<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret	Baul chandi
<i>P. chinensis</i>	Chinese pomfret	Firka
<b>Hump head</b>		
<i>Kurtis indicus</i>	Indian hump-head	Gank chanda
<b>Gobid</b>		
<i>Tripauchen vagina</i>	Burrowing goby	Lal chema
<b>Flatheads</b>		
<i>Platycephalus carbunculus</i>	Carbuncle flathead	Balkur, Bheto, Chunchua,
<i>P. indicus</i>	Indian flathead	Matha chenchu
<b>Flatfishes</b>		
<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut	Balkur, Matha chenchu
<i>Pseudorhombus arsius</i>	Large-toothed flounder	Bhut pata
<i>P. triocellatus</i>	Three-spot flounder	Pata
<i>Cynoglossus arel</i>	Brown tongue-sole	Kurundi pata
<i>C. macrolepidotus</i>	Large-scaled tongue-sole	Banspata
<b>Sucker fishes</b>		
<i>Remora remora</i>	Common remora	Pata
<i>Echeneis naucrates</i>	Slender suckerfish	Magar kanthi
		Magar kanthi

1	2	3
<b>Tripod fishes</b>		
<i>Pseudotriacanthus strigilifer</i>	Long-spined tripod-fish	Tekathi, Tinkanta
<i>Triacanthus biaculeatus</i>	Hollow-snouted tripod-fish	Trinkanta
<b>Puffer fishes</b>		
<i>Tetradon hispidus</i>	White-spotted blowfish	Beng mach
<i>T. immaculatus</i>	Immacualte blowfish	Beng mach
<b>CRUSTACEANS</b>		
<b>Penaeid prawns</b>		
<i>Metapenaeus affinis</i>	Jhinga prawn	Chamney chingri
<i>M. brevicornis</i>	Yellow prawn	Chamney chingri
<i>M. dobsoni</i>	Flower-tail prawn	Garang chingri
<i>M. monoceros</i>	Speckled prawn	Kara chingri
<i>Parapenaeopsis hardwickii</i>	Spear prawn	Lal chingri
<i>p. stylifera</i>	Kiddi prawn	Matka
<i>Penaeus indicus</i>	Indian white-prawn	Chapra
<i>P. japonicus</i>	Kuruma prawn	Paonra, Pamra
<i>P. monodon</i>	Giant tiger-prawn	Keleghari, Bagda
<i>P. semisulcatus</i>	Green tiger-prawn	Bagda
<b>Non-penaeid prawns</b>		
<i>Acetes indicus</i>	Paste shrimp	Bhunri chingri, Ghusa chingri, Gagua
<i>Macrobrachium rosenbergii</i>	Giant river-prawn	Galda
<i>Exhippolismata ensirostris</i>	Hunter shrimp	Chuli chingri
<b>Mud lobster</b>		
<i>Thenus orientalis</i>	Mud lobster	Patal chingri
<b>Crabs</b>		
<i>Scylla serrata</i>	Green mud-crab	Samudra kankra
<i>Portunus pelagicus</i>	Reticulate crab	Naksa kankra
<i>P. sanguinolentus</i>	Spotted crab	Lajjaboti kankra
<i>Charybdis cruciata</i>	Cross crab	Kankra
<b>Stomatopod</b>		
<i>Oratosquilla nepa</i>	Mantis shrimp	Aila poka
<b>MOLLUSCS</b>		
<b>Cephalopods</b>		
<i>Sepia aculeata</i>	Cuttle fish	Chipi, Chiki
<i>Sepiella inermis</i>	Cuttle fish	Chipi, Chiki
<i>Loligo duvaucelii</i>	Squid	Samudra shasha, Bed
<b>Jelly fish</b>		
<i>Cambionella stuhlmanni</i>	Round jelly-fish	Gaya
<b>REPTILES</b>		
<b>Turtles</b>		
<i>Lepidochelys olivacea</i>	Olive ridley	Katua
<i>Dermochelys coriacea</i>	Leather-back turtle	Kurma

## 7. LAKSHADWEEP\*

Groups/Scientific name	Common name	Vernacular name	
		Minicoy	Other islands
1	2	3	4
<b>FISHES</b>			
<b>ELASMOBRANCHS</b>			
<b>Sharks</b>			
<i>Carcharhinus limbatus</i>	Grey shark	Miyaru	
<i>C. melanoptera</i>	Black shark	Kattafulimiyaru	
<i>Galeocerdo cuvieri</i>	Tiger shark	Vorimiyaru	Valiyasravu
<i>Hemigaleus balfouri</i>	Hook-tooth shark	Miyaru	
<b>Rays</b>			
<i>Urogymnus africanus</i>	Thoni ray	Karimadu	
<i>Himantura uarnak</i>	Banded whip-tail	Madi	Thirandi
<i>Aetobatus narinari</i>	Ray	Madi	Vaval
<b>TELEOSTS</b>			
<b>Sardine</b>			
<i>Dussumieria hasselti</i>	Rainbow sardine	Feemaru	--
<b>Sprats</b>			
<i>Spratelloides delicatulus</i>	Blue-black sprat	Hondeli	Churachala
<i>S. japonicus</i>	Striped blue-sprat	Rehi	Chala/Churachala
<b>Fullbeak</b>			
<i>Strongylura</i> sp.	--	Dehuntholi	Oola, keran
<b>Halfbeak</b>			
<i>Hyporhamphus dussumieri</i>	Dussumier's halfbeak	Ethuntholi	Oola
<b>Barracuda</b>			
<i>Sphyraena obtusata</i>	Obtuse barracuda	Fandiyarutholi	Kolas
<b>Hardyheads</b>			
<i>Pranesus pinguis</i>	Small-mouth hardy-head	Fitham	Tholiyan
<i>Stenatherina temmincki</i>	Island hardyhead	Himafitham	Tholiyan
<b>Reef cods</b>			
<i>Epinephelus fasciatus</i>	Banded reef-cod	Ryvana	Chammam
<i>E. merra</i>	Wire-netting reef-cod	Sikkisikkifana	Pullichammam
<b>Tiger perch</b>			
<i>Therapon jarbua</i>	Crescent tiger	Galikooru	Kallakeedam/Kotha
<b>Emperor breams</b>			
<i>Lethrinus harak</i>	Thumb print	Filolu/makarimas	Metti/Chuttometti
<i>Kyphosus cinerascens</i>	Blue sea-chub	Kurulimas	Punji
<b>Carangids</b>			
<i>Caranx sexfasciatus</i>	Bigeye trevally	Digufanihandi	Kuluvel
<i>C. ignobilis</i>	Yellowfin trevally	Korikali	Maduthala
<i>Elagatis bipinnulatus</i>	Rainbow runner	--	Kuluvel
<i>Scomberoides tol</i>	Slender queen fish	Maniya	Poomeen
<b>Dolphin fish</b>			
<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphin fish	Etak	Phunudi

<i>L. kasmira</i>	Blue and yellow snapper	Reendumas	Chuttommetti Manhan
<b>Mojarra</b>			
<i>Gerres oyena</i>	Lined mojarra	Uniyamas	Purachi
<b>Surgeon fish</b>			
<i>Acanthurus triostegus</i>	Barred surgeon-fish	Rabolu	Nelalan/Kurichil
<b>Demoiselle</b>			
<i>Abdudeduf bengalensis</i>	---	Burang	--
<i>A. septemfasciatus</i>	Seven-band demoiselle	Lafeburang	Padatham
<i>Lepidozygus tapeinosoma</i>	Slender demoiselle	Bureki	--
<i>Pomacentrus pavo</i>	Blue-band demoiselle	Thathali	Pachakotti
<b>Cardinal fishes</b>			
<i>Rhabdamia gracilis</i>	--	Himabodi	Poothathechala
<i>Archamia fucata</i>	Spotted cardinal-fish	Rybodi	Chonnapoothen
<i>A. quadrifasciatus</i>	Fourlined cardinal-fish	Bodubodi	Poothan
<i>A. sangiensis</i>	Brownspeckled cardinal-fish	Rybodi	Chonna poothan
<i>Pristiapogon snyderi</i>	Cardinalfish	Murukibodi	Poothan
<b>Pullers</b>			
<i>Chromis caeruleus</i>	Blue puller	Nilamahi	Pachakotti
<i>Dascyllus aruanus</i>	Banded puller	Galiburang	Kallikotti
<b>Fusiliers</b>			
<i>Caesio caeruleaureus</i>	Blue and gold fusilier	Kekkirimugurang Ferrua	Churaichala
<i>C. chrysozona</i>	Gold-band fusilier	Mugurang	Churaichala
<i>C. pisang</i>	Slender fusilier	Hundenmugurang	Churaichala
<i>Gymnoaesio argenteus</i>	Slender fusilier	Dandimugurang	
<b>Tunas</b>			
<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack	Kalibila mas	Chooraa
<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin	Kannalimas	Poovanchooraa
<i>Euthynnus affinis</i>	Little tuna	Latti	Chooraa
<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna	Valiyachooraa	Valiyachooraa
<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna	Ragondi	--
<i>Gymnosarda unicolor</i>	Dog-tooth tuna	Vorikannali	Pallanchooraa
<b>Sailfish</b>			
<i>Istiophorus platypterus</i>	Sail fish	Funghibaru	Olameen
<b>Seerfish</b>			
<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo	Digumas	Ayakkura
<b>CRUSTACEANS</b>			
<b>Lobsters</b>			
<i>Panulirus homarus</i>	Green spiny lobster	Ees	
<i>P. versicolor</i>	Pointed spiny lobster	Ees	
<b>MOLLUSCS</b>			
<b>Gastropod</b>			
<i>Cypraea moneta</i>	Money cowry	Boli	Kavadi
<b>Cephalopod</b>			
<i>Octopus spp.</i>	Octopus	Gova	Appal
<b>ECHINODERMS</b>			
<b>Sea cucumber</b>			
<i>Holothuria nobilis</i>	Teat fish	Fengduvi	Kokka